

**Selected Text
from
The Holy Quran**

احمد سجاد اوستون

۱۴۳۴ - 2013

Contents

<i>The Opening</i> (1) 1-7	1
<i>The Cow</i> (2) 1-5	2
<i>The Cow</i> (2) 6-12	3
<i>The Cow</i> (2) 21-22	5
<i>The Cow</i> (2) 30-32	6
<i>The Cow</i> (2) 40-45	7
<i>The Cow</i> (2) 152-157	9
<i>The Cow</i> (2) 168-169	10
<i>The Cow</i> (2) 177	11
<i>The Cow</i> (2) 200-202	12
<i>The Cow</i> (2) 254-257	13
<i>The Cow</i> (2) 284-286	15
<i>The Family of Imran</i> (3) 26-27	17
<i>The Family of Imran</i> (3) 42-43	17
<i>The Family of Imran</i> (3) 64	18
<i>The Family of Imran</i> (3) 102-108	19
<i>The Family of Imran</i> (3) 190-194	20
<i>The Women</i> (4) 124-126	22
<i>The Women</i> (4) 135-136	23
<i>The Table Spread</i> (5) 5-17	24
<i>The Table Spread</i> (5) 116-120	26
<i>The Cattle</i> (6) 59	27
<i>The Cattle</i> (6) 74-79	28
<i>The Cattle</i> (6) 161-163	29
<i>The Heights</i> (7) 11-13	30
<i>The Heights</i> (7) 203-204	30
<i>The Spoils of War</i> (8) 2-4	31
<i>The Repentance</i> (9) 71-72	32
<i>The Repentance</i> (9) 128-129	32
<i>Jonah</i> (10) 57-58	33
<i>Jonah</i> (10) 75-77	34
<i>Abraham</i> (14) 1-5	34
<i>Abraham</i> (14) 24-26	35
<i>Abraham</i> (14) 31-34	36
<i>Abraham</i> (14) 39-41	37
<i>The Bee</i> (16) 1-6	38
<i>The Bee</i> (16) 7-14	39
<i>The Bee</i> (16) 65-72	41
<i>The Bee</i> (16) 97-98	43
<i>The Bee</i> (16) 113-115	43
<i>The Bee</i> (16) 125	43
<i>The Night Journey</i> (17) 9-14	44
<i>The Night Journey</i> (17) 23-24	46
<i>The Night Journey</i> (17) 78-82	46
<i>The Night Journey</i> (17) 94-96	47
<i>Taha</i> (20) 40-55	48
<i>The Prophets</i> (21) 30-35	51
<i>The Prophets</i> (21) 51-56	52
<i>The Prophets</i> (21) 57-69	53
<i>The Pilgrimage</i> (22) 18	54
<i>The Pilgrimage</i> (22) 39-40	54
<i>The Believers</i> (23) 115-118	56
<i>The Light</i> (24) 19-21	56
<i>The Light</i> (24) 41-42	57
<i>The Criterion</i> (25) 61-67	58
<i>The Criterion</i> (25) 68-77	59
<i>The Poets</i> (26) 69-89	61
<i>The Spider</i> (29) 41-46	63
<i>The Romans</i> (30) 16-24	65
<i>Luqman</i> (31) 12-19	66

<i>The Prostration (32)</i> 1-9.....	68
<i>The Combined Forces (33)</i> 21.....	70
<i>The Combined Forces (33)</i> 35-36	70
<i>The Combined Forces (33)</i> 40-48	72
<i>The Combined Forces (33)</i> 70-71	72
<i>Sheba (34)</i> 1-4.....	74
<i>Sheba (34)</i> 28-30.....	75
<i>Yasin (36)</i> 1-83.....	76
<i>The Forgiver (40)</i> 57- 64.....	81
<i>Explained in Detail (41)</i> 30-38	83
<i>The Dwellings (49)</i> 13-14.....	84
<i>The Wind that Scatters (51)</i> 49-60	85
<i>The Most Gracious (55)</i> 1-18.....	87
<i>The Iron (57)</i> 19-24.....	89
<i>The Gathering (59)</i> 18-24	90
<i>The Row (61)</i> 1-5.....	92
<i>The Row (61)</i> 6-14.....	93
<i>Friday (62)</i> 1-4.....	95
<i>Friday (62)</i> 9-11.....	95
<i>The Hypocrites (63)</i> 1	97
<i>The Hypocrites (63)</i> 9-11	97
<i>Dominion (67)</i> 1-30	98
<i>Noah (71)</i> 1-10.....	100
<i>Noah (71)</i> 11-28.....	101
<i>The Jinn (72)</i> 1-2.....	103
<i>Man (76)</i> 1-5.....	104
<i>The Great News (78)</i> 1-40.....	104
<i>Those who Pull out (79)</i> 15-27	106
<i>He Frowned (80)</i> 33-42.....	107
<i>The Cleaving (82)</i> 6-19.....	108
<i>The Forenoon (93)</i> 1-11.....	109
<i>The Fig (95)</i> 1-8.....	110
<i>The Clot (96)</i> 1-8.....	111
<i>The Night of Decree (97)</i> 1-5.....	112
<i>The Earthquake (99)</i> 1-8.....	113
<i>The Piling up (102)</i> 1-8.....	114
<i>Time (103)</i> 1-3.....	115
<i>The Elephant (105)</i> 1-5.....	116
<i>Quraysh(106)</i> 1-4	117
<i>Small Kindnesses (107)</i> 1-7.....	118
<i>The Abundance (108)</i> 1-3.....	119
<i>The Disbelievers (109)</i> 1-6	119
<i>The Help (110)</i> 1-3.....	120
<i>The Palm Fiber (111)</i> 1-5.....	121
<i>Sincerity (112)</i> 1-4	121
<i>The Daybreak (113)</i> 1-5.....	122
<i>Mankind (114)</i> 1-6	123

The Opening (1) 1-7

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾ مَالِكِ
يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ الَّذِينَ
أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا لِضَّالِّينَ ﴿٧﴾

World, universe	عَالَمٌ - عَالَمِينَ	To stray, err	ضَلَّ - يَضِلُّ
To ask for help	إِسْتَعَانَ - يَسْتَعِينُ	Straying, errant	ضَالٌّ - ضَالُّونَ - ضَالِّينَ
Help	عَوْنٌ	To be angry, have wrath	غَضِبَ - يَغْضِبُ
To grant favors	أَنْعَمَ - يُنْعِمُ	He whom wrath is placed on	مَغْضُوبٍ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.

	أَنْعَمْتَ	غَيْرِ	أَلْحَمْدُ
	إِيَّاكَ	لَا	الَّذِينَ
	إِهْدِنَا	الضَّالِّينَ	الرَّحْمَنِ
	بِسْمِ	لِلَّهِ	الرَّحِيمِ
	رَبِّ	مَالِكِ	الصِّرَاطِ
	صِرَاطِ	نَسْتَعِينُ	الْعَالَمِينَ
	عَلَيْهِمْ	نَعْبُدُ	اللَّهُ
	الْمَغْضُوبِ	يَوْمِ	الْمُسْتَقِيمِ

The Cow (2) 1-5

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الم ﴿١﴾ ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ فِيْهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِيْنَ ﴿٢﴾ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيْمُوْنَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿٣﴾ وَالَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِمَا اُنزِلَ اِلَيْكَ وَمَا اُنزِلَ مِنْ قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُوْنَ ﴿٤﴾
 اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ ﴿٥﴾

Doubt	رَيْبٌ	To believe firmly	أَيَقِنَ - يُوقِنُ
Unseen	الْغَيْبِ	Firm, definite	يَقِيْنَ
To spend	أَنْفَقَ - يُنْفِقُ	Guide	هُدًى
To believe	أَمَنَ - يُؤْمِنُ	Those who guard	مُتَّقِيْنَ
To make stand, perform	أَقَامَ - يُقِيْمُ	To give sustenance	رَزَقَ - يَرْزُقُ
To send down, reveal	أَنْزَلَ - يُنزِلُ	To succeed, be saved	أَفْلَحَ - يُفْلِحُ

Meaning

In the name of Allah, The Beneficent, The Merciful

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

	رَيْبٌ		مِمَّا = مِنْ مَا		الْآخِرَةِ
	الصَّلٰوةَ		مِنْ		إِلَيْكَ
	عَلَى		هُدًى		أُنزِلَ
	الْغَيْبِ		هُمْ		أُولٰٓئِكَ
	فِيهِ		يُؤْمِنُونَ		ذٰلِكَ
	قَبْلِكَ		يُقِيْمُونَ		رَبِّهِمْ
	الْكِتٰبِ		يُنْفِقُونَ		رَزَقْنٰهُمْ
	الْمُتَّقِيْنَ		يُوقِنُونَ		الْمُفْلِحُونَ

The Cow (2) 6-12

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٦﴾ خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٧﴾ وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٨﴾ يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللَّهُ مَرَضًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا نَحْنُ مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾ أَلَا إِنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ وَلَكِن لَّا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾

To warn	أَنذَرَ - يُنذِرُ	Curtain, cover	غِشَاوَةٌ
To cover	غَشَى - يَغْشَى	To feel, perceive	شَعَرَ - يَشْعُرُ
Heart, hearts	قَلْبٌ - قُلُوبٌ	To seal	خَتَمَ - يَخْتِمُ
Eye, seeing	بَصَرَ - أَهْصَارٌ	Ear, hearing	سَمِعَ
The last day	الْيَوْمِ الْآخِرِ	To say	قَالَ - يَقُولُ
To deceives	خَادَعَ - يُخَادِعُ	Believers	مُؤْمِنُونَ - مُؤْمِنِينَ
Illness	مَرَضٌ	Self, selves	نَفْسٌ - أَنْفُسٌ
To lie	كَذَبَ - يَكْذِبُ	To increase	زَادَ - يَزِيدُ
To corrupt	أَفْسَدَ - يُفْسِدُ	It was said	قِيلَ
Those who correct	مُصْلِحُونَ	To correct, repair	أَصْلَحَ - يُصْلِحُ

Meaning

- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.

Notes

1. **أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ** : Literally "Did you warn them or did you not warn them". It means "Whether you warn them or not"
2. **مَرَضًا** "In sickness". This usage is called "tamyeez".
3. **كَانُوا يَكْذِبُونَ** They kept lying. **كَانَ** + preset tense verb gives a meaning of doing something continuously in the past up to present; similar to present perfect tense.
4. **مِنَ النَّاسِ** There are some people from humans.

أَمَّا	عَذَابٌ	يُؤْمِنُونَ
أَمُّوا	عَظِيمٌ	يُخَادِعُونَ
أَبْصَارِهِمْ	عَلَى	يَخْدَعُونَ
إِذَا	عَلَيْهِمْ	يَشْعُرُونَ
الْأَرْضِ	غِشَاوَةٌ	يَقُولُ
أَلَيْمٌ	قَالُوا	يَكْذِبُونَ
أَمْ	قُلُوبِهِمْ	الْيَوْمِ
إِنَّ	قِيلَ	تُنذِرْهُمْ
أَنْذَرْتَهُمْ	كَانُوا	خَتَمَ
أَنْفُسَهُمْ	كَفَرُوا	زَادَهُمْ
إِنَّمَا	لَكِنَّ	سَمِعِهِمْ
إِنَّهُمْ	لَهُمْ	سَوَاءٌ
بِمَا	مُؤْمِنِينَ	نَحْنُ
لَا تُفْسِدُوا	مَرَضٌ	هُمْ
الْمُفْسِدُونَ	مُصْلِحُونَ	النَّاسِ

The Cow (2) 21-22

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ فِرَاشًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ أَنْدَادًا وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

To spread, stretch	فَرَشَ - يَفْرُشُ	Building, roof, ceiling	بِنَاءً
Bed	فِرَاشٌ	Fruit	ثَمَرَةٌ - ثَمَرَاتٌ
To build	بَنَى - يَبْنِي	Partner, idol	نِدًّا - أَنْدَادٌ
Top create	خَلَقَ - يَخْلُقُ	To worship	عَبَدَ - يَعْبُدُ
To do, make	جَعَلَ - يَجْعَلُ	To guard	اتَّقَى - يَتَّقِي
To know	عَلِمَ - يَعْلَمُ	To make go out, remove	أَخْرَجَ - يُخْرِجُ

Meaning

- 21.
- 22.

Notes

1. رِزْقًا and بِنَاءً, فِرَاشًا are all mansoob. They mean “as a bed”, “as a building”, “as sustenance”.
2. وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ: “while you know, knowingly”. This وَ is known as “waw of situation”.

يَا أَيُّهَا	رِزْقًا	الثَّمَرَاتِ	تَعْلَمُونَ	النَّاسُ
النَّاسُ	رَبِّكُمْ	الَّذِينَ	تَجْعَلُوا	أَخْرَجَ
أَخْرَجَ	الَّذِي	تَتَّقُونَ	بِنَاءً	مَاءً
مَاءً	خَلَقَكُمْ	بِنَاءً	أَنْزَلَ	لِلَّهِ
لِلَّهِ	جَعَلَ	أَنْزَلَ	أَنْدَادًا	لَكُمْ
لَكُمْ	فِرَاشًا	أَنْدَادًا	أَنْتُمْ	لَعَلَّكُمْ
لَعَلَّكُمْ	السَّمَاءِ	أَنْتُمْ	اعْبُدُوا	قَبْلِكُمْ
قَبْلِكُمْ	الْأَرْضِ	اعْبُدُوا		فَلَا

The Cow (2) 30-32

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَأِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ
الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾ وَعَلَّمَ آدَمَ
الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَأِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾
قَالُوا سُبْحَانَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾

Successor	خَلِيفَةً - خُلَفَاءُ - خَلَائِفُ	To bless, say blessing	قَدَّسَ - يُقَدِّسُ
To corrupt, infect	أَفْسَدَ - يُفْسِدُ	Name	إِسْمٌ - أَسْمَاءٌ
To shed (blood)	سَفَكَ - يَسْفِكُ	To inform	أَنْبَأَ - يُنْبِئُ
Blood	دَمٌ - دِمَاءٌ	The who makes, will make	جَاعِلٌ
I know, I am the one who knows best	أَعْلَمُ	To glorify	سَبَّحَ - يُسَبِّحُ
We glorify you	سُبْحَانَكَ	To teach	عَلَّمَ - يُعَلِّمُ
Wise	الْحَكِيمُ	He who knows best	الْعَلِيمُ

Meaning

30.

31.

32.

	كُلَّهَا		إِنَّكَ		يُفْسِدُ
	قَالُوا		أَنْتَ		يَسْفِكُ
	فِيهَا		أَنْبِئُونِي		هُؤُلَاءِ
	الْعَلِيمُ		إِنْ		نُقَدِّسُ
	عَلَى		إِلَّا		نُسَبِّحُ
	عَلَّمْتَنَا		أَعْلَمُ		نَحْنُ
	عِلْمَ		الْأَسْمَاءَ		مَنْ
	عَلَّمَ		الْأَرْضِ		الْمَلَأِكَةِ

كُنْتُمْ	إِذْ	عَرَضَهُمْ
جَاعِلٌ	الدِّمَاءِ	صَادِقِينَ
ثُمَّ	خَلِيفَةً	سُبْحَانَكَ
تَعْلَمُونَ	حَمْدِكَ	رَبُّكَ
تَجْعَلُ	الْحَكِيمِ	إِنِّي

The Cow (2) 40-45

يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَوْفُوا بِعَهْدِي أَوْفٍ بِعَهْدِكُمْ وَإِيَّايَ فَارْهَبُونِ ﴿٤٠﴾ وَأْمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّايَ فَاتَّقُونِ ﴿٤١﴾ وَلَا تَلْبِسُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾ أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٤٤﴾ وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ﴿٤٥﴾

To fulfill	أَوْفَى - يُوفُوا	To cover, hide	لَبَسَ - يَلْبِسُ
Me	إِيَّايَ = إِيَّايَ	To wear, put on	لَبَسَ - يَلْبِسُ
To fear	رَهَبَ - يَرْهَبُ	Big thing, difficult	كَبِيرَةٌ
To grant favor	أَنْعَمَ - يُنْعِمُ	To remember	ذَكَرَ - يَذْكُرُ
To be, become	كَانَ - يَكُونُ	As confirmer	مُصَدِّقًا
To hide	كَتَمَ - يَكْتُمُ	Disbeliever	كَافِرٍ
To order, enjoin	أَمَرَ - يَأْمُرُ	To bow down	رَاكِعُونَ - رَاكِعِينَ
You read	تَتْلُونَ	You forget	تَنْسَوْنَ
Those who humble themselves	خَاشِعِينَ	To reason, understand	عَقَلَ - يَعْقِلُ

Meaning

40.

41.

42.

43.

44.

45.

Notes

1. بَنِي : short for بَنِينَ which is mansoob case for بَنُونَ meaning “sons”.
2. إِيَّاي = اِيَّاي + اِيَّاي Me. As it comes before the verb, it comes to mean “only me”.
3. فَاتَّقُونِ and فَارْهَبُونِ : The نِ at the end is short for نِي which means “me”.
4. اٰمِنُوْا (Believe) is plural imperative. Do not confuse with اٰمَنُوْا which means “they believed”.
5. يَلْبَسُ (to wear) لَبَسَ - يَلْبَسُ (to mix, cover) لَبَسَ - Do not confuse these.
6. وَاَنْتُمْ تَعْلَمُوْنَ and وَاَنْتُمْ تَتْلُوْنَ الْكِتٰبَ : The وِ letters at the beginning are “waw of situation”.

نِعْمَتِي	تَتْلُونَ	الْحَقَّ	
النَّاسِ	تَأْمُرُونَ	اسْتَعِينُوا	
مَعَكُمْ	بَنِي	ارْهَبُونَ	
مُصَدِّقًا	الْبِرِّ	ارْكَعُوا	
كَبِيرَةً	الْبَاطِلِ	اذْكُرُوا	
كَافِرٍ	إِيَّايَ	اتَّقُونِ	
قَلِيلًا	أَوَّلَ	آيَاتِي	
عَهْدِي	أَوْفُوا	آمِنُوا	
عَهْدِكُمْ	أُوفِ	آتُوا	
الْحَاشِعِينَ	إِنَّهَا	لَا تَلْبَسُوا	
تَنْسَوْنَ	أَنْفُسَكُمْ	لَا تَكُونُوا	
الصَّلَاةَ	أَنْعَمْتُ	لَا تَكْتُمُوا	

الصَّبْرُ	أَنْزَلْتُ	تَعَلَّمُونَ
ثَمَنًا	أَنْتُمْ	تَعْقِلُونَ
الرَّاكِعِينَ	أَقِيمُوا	لَا تَشْتَرُوا

The Cow (2) 152-157

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ ﴿١٥٢﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ
وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٣﴾ وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمُوتَ بَلْ أَحْيَاءُ
وَلَكِنْ لَا تَشْعُرُونَ ﴿١٥٤﴾ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ
وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاغِبُونَ
﴿١٥٦﴾ أُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُهْتَدُونَ ﴿١٥٧﴾

Hunger	جُوعٌ	Loss, decrease	نَقْصٌ
To thank, be thankful	شَكَرَ - يَشْكُرُ	To decrease, get lost	نَقَصَ - يَنْقُصُ
Those who are patient	صَابِرِينَ	To disbelieve, be ungrateful	كَفَرَ - يَكْفُرُ
Gets killed	يُقْتَلُ	To say	قَالَ - يَقُولُ
Alive	حَيٌّ - أَحْيَاءُ	Dead	مَيِّتٌ - أَمْوَاتٌ
Fear	خَوْفٍ	To test, try, examine	بَلَى - يَبْلُو
To give good news	بَشَّرَ - يُبَشِّرُ	Wealth	مَالٌ - أَمْوَالٌ
Disaster, fatality	مُصِيبَةٌ	To hit, attack	أَصَابَ - يُصِيبُ
Those who are guided to straight path	مُهْتَدُونَ - مُهْتَدِينَ	Those who turn back, will turn back	رَاغِبُونَ - رَاغِعِينَ

Meaning

- 152.
- 153.
- 154.
- 155.
- 156.
- 157.

يُقْتَلُ	أَصَابَتْهُمْ	لَا تَكْفُرُوا
هُمْ	اشْكُرُوا	لَا تَقُولُوا
نَقْصٍ	اسْتَعِينُوا	تَشْعُرُونَ
الْمُهْتَدُونَ	اذْكُرُونِي	بَلْ
مُصِيبَةٌ	أَذْكُرْكُمْ	بَشِيرٍ
لَنَبْلُوَنَّكُمْ	أَحْيَاءَ	أُولَئِكَ
قَالُوا	رَبِّهِمْ	الْأَنْفُسِ
سَبِيلِ	رَاجِعُونَ	الْأَمْوَالِ
الصَّبْرِ	الْخَوْفِ	أَمْوَاتٍ
الصَّابِرِينَ	الْجُوعِ	الثَّمَرَاتِ

The Cow (2) 168-169

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَ لَا تَتَّبِعُوا خُطُواتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ

مُبِينٌ ﴿١٦٨﴾ إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ وَالْفَحْشَاءِ وَ أَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾

Step	خُطْوَةٌ - خُطُواتٍ	Abomination, fornication	فَحْشَاءٌ
To follow	اتَّبَعَ - يَتَّبِعُ	To eat	أَكَلَ - يَأْكُلُ

Meaning

168.

169.

يَأْمُرُكُمْ	حَلَالًا	فِي
النَّاسِ	الْأَرْضِ	الْفَحْشَاءِ
مِمَّا	تَعْلَمُونَ	خُطُواتٍ
مُبِينٌ	لَا تَتَّبِعُوا	عَدُوٌّ
كُلُوا	أَيُّهَا	طَيِّبًا
لَكُمْ	إِنَّهُ	أَنْ تَقُولُوا
عَلَى اللَّهِ	إِنَّمَا	السُّوءِ

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُوَلُّوا وُجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ
وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسَاكِينَ وَابْنَ
السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا
وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾

To turn to	وَلَّى - يُوَلِّي	Those who fulfill	مُوفُونَ
To give	آتَى - يُؤْتِي	Relatives, owners of closeness	ذَوِي الْقُرْبَىٰ
Son of way, he who is stranded on way	ابْنُ السَّبِيلِ	Difficulty, hardship	بَأْسَاء
Neck	رَقَبَةٌ - رِقَابٌ	Hardship, harm	ضَرَّاء
Under yoke (slave)	فِي الرِّقَابِ	Difficulty, war	بَأْسٌ
To say the truth	صَدَقَ - يَصْدُقُ	To make covenant	عَاهَدُوا - يُعَاهِدُونَ

Meaning

177.

	الْمُتَّقُونَ		حِينَ		الْيَوْمِ
	لَيْسَ		حُبِّهِ		الْيَتَامَىٰ
	لَكِنَّ		أَنْ تُوَلُّوا		وُجُوهَكُمْ
	ذَوِي الْقُرْبَىٰ		الْبِرِّ		هُمْ
	قِبَلَ		الْبَأْسَاءِ		النَّبِيِّينَ
	عَهْدِهِمْ		الْبَأْسِ		الْمُوفُونَ
	عَاهَدُوا		أُولَئِكَ		مَنْ
	الضَّرَّاءِ		أَقَامَ		الْمَلَائِكَةَ
	الصَّلَاةَ		آمَنَ		الْمَغْرِبِ
	صَدَقُوا		الْآخِرِ		الْمَشْرِقِ
	الصَّابِرِينَ		آتَى		الْمَسَاكِينَ
	ابْنَ السَّبِيلِ		السَّائِلِينَ		الرِّقَابِ

The Cow (2) 200-202

فَإِذَا قَضَيْتُمْ مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا
 اتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ﴿٢٠٠﴾ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا اتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً
 وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿٢٠١﴾ أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ
 الْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾

Share	خَلَاقٍ	Share	نَصِيبٌ
To protect	وَقَى - يَقِي	Give	أَتِ
Protect	قِ	To do, execute	قَضَى - يَقْضِي
Protect us	قِنَا = قِ نَا	Father, forefather	أَبٌ - آبَاءٌ
Stronger	أَشَدَّ	Remembrance	ذِكْرٌ
Swift in reckoning	سَرِيعُ الْحِسَابِ	To earn	كَسَبَ - يَكْسِبُ

Meaning

200.

201.

202.

	لَهُ		خَلَاقٍ		يَقُولُ
	آبَاءَكُمْ		حَسَنَةً		نَصِيبٌ
	كَسَبُوا		الْحِسَابِ		النَّاسِ
	كَذِكْرِكُمْ		أُولَئِكَ		النَّارِ
	كَ		أَوْ		مِنْهُمْ
	قِنَا		أَشَدَّ		مَنَاسِكَكُمْ
	قَضَيْتُمْ		أَذْكُرُوا		رَبَّنَا
	ذِكْرًا		إِذَا		ذِكْرِكُمْ
	عَذَابِ		الْآخِرَةِ		لَهُمْ
	سَرِيعِ		اتِنَا		الدُّنْيَا

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعَ فِيهِ وَلَا خُلَّةً وَلَا شَفَاعَةً
 وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٤﴾ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا
 فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا
 خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ
 حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ﴿٢٥٥﴾ لَا إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ
 بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انْفِصَامَ لَهَا وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ
 ﴿٢٥٦﴾ اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ
 الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٥٧﴾

To sell, exchange	بَاعَ - يَبِيعُ	Truth	الرُّشْدُ
Selling, exchange	بَيْعٌ	To deviate, err	غَوَى - يَغْوِي
Friendship	خُلَّةٌ	Error, deviation	غَيٌّ
Friend	خَلِيلٌ	Handle	عُرْوَةٌ
Self-subsisting	الْقَيُّومُ	Firm	وَثِيقٌ
Slumber	سِنَّةٌ	Firmer	وُثْقَى
To surround, encompass	أَحَاطَ - يُحِيطُ	Breaking	انْفِصَامٌ
Throne, sovereignty	كُرْسِيِّ	To compel	أَكْرَهَ - يُكْرَهُ
To make come out	أَخْرَجَ - يُخْرِجُ	Compulsion	إِكْرَاهٌ
False gods	طَّاغُوتٍ	To tire	ءَادَ - يَأْوُدُ

Meaning

254.

255.

256.

257.

	يَوْمٌ	أَوْلِيَاؤُهُمْ	الْعَى
	يَكْفُرُ	أُولَئِكَ	عِنْدَهُ
	يَعْلَمُ	أَنْفِقُوا	عَلَيْمٌ
	يَشْفَعُ	أَنْفِصَامَ	الْعَلِيُّ
	يُخْرِجُونَهُمْ	الْحَى	عِلْمِهِ
	يُخْرِجُهُمْ	حِفْظُهُمَا	الْعَظِيمُ
	يُحِيطُونَ	إِكْرَاهَ	الْعُرْوَةَ
	يَأْتِي	أَصْحَابُ	الظُّلُمَاتِ
	يُؤْمِنُ	اسْتَمْسَكَ	الظَّالِمُونَ
	يُؤَدُّهُ	الْأَرْضَ	الطَّاغُوتُ
	وَلِيُّ	إِذْنِهِ	شَفَاعَةَ
	وَسِعَ	كُرْسِيِّهِ	شَاءَ
	الْوَثْقَى	الْكَافِرُونَ	سِنَّةٌ
	هُوَ	الْقِيَوْمُ	سَمِيعٌ
	هُمْ	قَدْ	السَّمَوَاتِ
	نَوْمٌ	قَبْلَ	الرُّشْدُ
	النُّورِ	تَبَيَّنَ	رَزَقْنَاكُمْ
	النَّارِ	تَأْخُذُهُ	خَلَفَهُمْ
	مَنْ ذَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	خُلَّةٌ
	كَفَرُوا	بَيْعٌ	خَالِدُونَ

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِنْ تُبَدُّوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفَوُهُ يُحَاسِبِكُمْ بِهِ اللَّهُ فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٨٤﴾ أَمِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلُّ أَمِنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٥﴾ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٢٨٦﴾

To appear	بَدَا - يَبْدُو	Burden	إِصْرٌ
To make appear, show	أَبْدَى - يُبْدِي	To place burden	حَمَلَ - يُحْمِلُ
To hide	أَخْفَى - يُخْفِي	Power, ability	طَاقَةٌ
To charge, assign	كَلَّفَ - يُكَلِّفُ	To forgive	عَفَا - يَغْفُو
To hold responsible	أَخَذَ - يُؤَاخِذُ	To place burden	حَمَلَ - يُحْمِلُ
To pardon	غَفَرَ - يَغْفِرُ	To call to account	حَاسَبَ - يُحَاسِبُ
To wish	شَاءَ - يَشَاءُ	To punish	عَذَّبَ - يُعَذِّبُ
To err, make mistake	أَخْطَأَ - يُخْطِئُ	To forget	نَسِيَ - يَنْسَى

Meaning

284.

285.

286.

Notes

1. Sentences beginning with **إِنْ** (if) are conditional sentences. Verbs in conditional sentences are generally majzoom. Verbs may be in past tense, but meaning is in present tense.
2. **غُفْرَانَكَ** : Literally “Your forgiveness”. It means “we ask for your forgiveness”. Notice the similarity with **سُبْحَانَكَ**.

	الْقَوْمِ	رُسُلِهِ	يُكَلِّفُ
	قَدِيرٌ	رَبِّهِ	يُعَذِّبُ
	قَبْلَنَا	رَبَّنَا	يَشَاءُ
	يَغْفِرُ	حَمَلْتَهُ	يُحَاسِبُكُمْ
	انصُرْنَا	تُخَفُّوهُ	وُسْعَهَا
	غُفْرَانَكَ	تُحْمَلْنَا	نَفْسًا
	طَاقَةَ	تَحْمِلُ	نُفْرَقُ
	سَمِعْنَا	تُبَدُّوا	نَسِينَا
	سَمَوَاتِ	تُواخِذْنَا	مَوْلِينَا
	رَسُولُ	أَنْفُسِكُمْ	مَلَائِكَتِهِ
	إِصْرًا	أَنْزَلَ	الْمَصِيرُ
	الْأَرْضِ	أَنْتَ	الْمُؤْمِنُونَ
	أَرْحَمَنَا	اِكْتَسَبْتَ	كُلُّهُ
	أَخْطَانَا	اغْفِرْ	كَسَبْتَ
	أَحَدٍ	اعْفُ	كُتِبَهِ
	أَمِنَ	أَطَعْنَا	إِنْ

The Family of Imran (3) 26-27

قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ بِيَدِكَ الْخَيْرُ إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٦﴾ تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٧﴾

To pull away	نَزَعَ - يَنْزِعُ	To make superior	أَعَزَّ - يُعِزُّ
To give	أَتَى - يُؤْتِي	To make lower	أَذَلَّ - يُذِلُّ
To enter	وَلَجَّ - يَلِجُ	To make enter, insert	أَوْلَجَّ - يُوَلِّجُ

Meaning

26.

27.

	تَرْزُقُ		يَدِكَ		الْحَيَّ
	تَشَاءُ		قَدِيرٌ		الْخَيْرُ
	تُعِزُّ		قُلِّ		اللَّهُمَّ
	تَنْزِعُ		كُلِّ		الْمُلْكَ
	تُولِجُ		مَالِكَ		الْمَيِّتِ
	حِسَابٍ		تُؤْتِي		النَّهَارِ
	شَيْءٍ		تُخْرِجُ		الَّيْلِ
	غَيْرِ		تُذِلُّ		إِنَّكَ

The Family of Imran (3) 42-43

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلَأِكَةُ يَا مَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاكِ وَطَهَّرَكِ وَاصْطَفَاكِ عَلَىٰ نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾ يَا مَرْيَمُ اقْنُتِي لِرَبِّكِ وَاسْجُدِي وَارْكَعِي مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾

To choose	اِصْطَفَى - يَصْطَفِي	To obey willingly	قَنَتَ - يَقْنُتُ
Chosen	مُصْطَفَى	Obeying	قَانِتٌ - قَانِتُونَ
women	نِسَاءٍ	To clean	طَهَّرَ - يُطَهِّرُ

Meaning

42.

43.

	رَبِّكَ		إِذْ		الْعَالَمِينَ
	مَعَ		ارْكَعِي		الْمَلَائِكَةَ
	نِسَاءِ		اسْجُدِي		إِنَّ
	قَالَتْ		اصْطَفَيْكَ		طَهَّرَكَ
	الرَّاكِعِينَ		اقْنُتِي		عَلَى

The Family of Imran (3) 64

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٤﴾

Come (imp, pl)	تَعَالَوْا	Lord, master	رَبٌّ - أَرْبَابٌ
Equal	سَوَاءٌ	To turn away, turn back	تَوَلَّى - يَتَوَلَّى
To associate partners	أَشْرَكَ - يُشْرِكُ	So as not to be	أَلَّا = أَنْ لَا
To witness	شَهِدَ - يَشْهَدُ	To get, adopt	اتَّخَذَ - يَتَّخِذُ

Meaning

64.

	مُسْلِمُونَ		كَلِمَةٍ		أَرْبَابًا
	قُولُوا		بَيْنَنَا		اشْهَدُوا
	نُشْرِكَ		تَعَالَوْا		أَلَّا
	نَعْبُدَ		تَوَلَّوْا		إِلَّا
	وَبَيْنَكُمْ		دُونِ		أَهْلَ الْكِتَابِ
	بَعْضًا		سَوَاءٍ		إِنَّ
	يَتَّخِذَ		شَيْئًا		أَهْلَ
	بَعْضُنَا		قُلْ		أَنَا

The Family of Imran (3) 102-108

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٢﴾ وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِنَ النَّارِ فَأَنْقَذَكُمْ مِنْهَا كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٠٣﴾ وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾ يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ وُجُوهُهُمْ أَكْفَرْتُمْ بَعْدَ إِيمَانِكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٠٦﴾ وَأَمَّا الَّذِينَ أَبْيَضَّتْ وُجُوهُهُمْ ففِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٠٧﴾ تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ ظُلْمًا لِلْعَالَمِينَ ﴿١٠٨﴾

To grasp, hold	إِعْتَصَمَ - يَعْتَصِمُ	To save	أَنْقَذَ - يُنْقِذُ
To join	أَلَّفَ - يُؤَلِّفُ	To become white	أَبْيَضَ - يَبْيِضُ
To become	أَصْبَحَ - يُصْبِحُ	To become black	اسْوَدَّ - يَسْوَدُّ
Edge	شَفَى	To taste	ذَاقَ - يَذُوقُ
To die	مَاتَ - يَمُوتُ	To dig, excavate	حَفَرَ - يَحْفِرُ
To clarify, explain	بَيَّنَّ - يُبَيِّنُ	Trench, hole	حُفْرَةٌ
Eternal ones	خَالِدُونَ	To be separated	تَفَرَّقَ - يَتَفَرَّقُ

Meaning

102.

103.

104.

105.

106.

107.

108.

يَوْمَ	أُمَّةٌ	رَحْمَةً	
يَنْهَوْنَ	أَلْفَ	ذُوقُوا	
يُرِيدُ	أَعْدَاءَ	الْخَيْرِ	
يَدْعُونَ	اعْتَصِمُوا	خَالِدُونَ	
يُبَيِّنُ	أَصْبَحْتُمْ	حَقَّ	
يَأْمُرُونَ	اسْوَدَّتْ	حُفْرَةَ	
وَلْتَكُنْ	إِخْوَانًا	حَبْلٍ	
وُجُوهٌ	اِخْتَلَفُوا	جَمِيعًا	
هُمْ	اتَّقُوا	جَاءَهُمْ	
نِعْمَتِهِ	ابْيَضَّتْ	تَهْتَدُونَ	
نَتَلُوهَا	كَالَّذِينَ	تَمُوتُنَّ	
النَّارِ	قُلُوبِكُمْ	تَكُونُوا	
الْمُنْكَرِ	عَظِيمٍ	تَكْفُرُونَ	
الْمُفْلِحُونَ	ظُلْمًا	تُقَاتِهِ	
الْمَعْرُوفِ	شَفَا	تَفَرَّقُوا	
مُسْلِمُونَ	كُنْتُمْ	تَسْوَدُّ	
لَعَلَّكُمْ	بَعْدَ	تَبْيَضُّ	
كَذَلِكَ	أَنْقَذَكُمْ	الْبَيِّنَاتُ	

The Family of Imran (3) 190-194

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لآيَاتٍ لِأُولِي الْأَلْبَابِ ﴿١٩٠﴾ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾ رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾ رَبَّنَا إِنَّنا سَمِعنا مُنَادِيًا يُنَادِي لِلإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا بِرَبِّكُمْ فَآمَنَّا

رَبَّنَا فَاعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَآتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾

Mind, correct mind	لُبٌّ - أَلْبَابٌ	Caller, crier	مُنَادِي
To think deeply	تَفَكَّرَ - يَتَفَكَّرُ	To cover	كَفَّرَ - يُكْفِرُ
Side	جَنْبٌ - جُنُوبٌ	To make die	تَوَفَّى - يَتَوَفَّى
Then protect us	فَقِنَا = فَ قِ نَا	To call, cry	نَادَى - يُنَادِي
To humiliate	أَخْزَى - يُخْزِي	To promise	وَعَدَ - يَعِدُ
Sitting	قُعُودًا	Promised time or place	مِيعَادٌ
Helper	نَاصِرٌ - أَنْصَارٌ	Standing	قِيَامًا
Creation	خَلَقٌ	Messenger, prophet	رَسُولٌ - رُسُلٌ

Meaning

190.

191.

192.

193.

194.

	النَّارَ		سُبْحَانَكَ		أَتِنَا
	النَّهَارِ		السَّمَوَاتِ		أَمَّنَّا
	وَعَدْتَنَا		سَمِعْنَا		أَمِنُوا
	يَتَفَكَّرُونَ		سَيِّئَاتِنَا		الْأَبْرَارِ
	يَذْكُرُونَ		عَذَابِ		اِخْتِلَافِ
	الَّيْلِ		عَنَّا		أَخْزَيْتَهُ

اغْفِرْ	قَدْ	يُنَادِي
أُولَى الْأَلْبَابِ	تُعُودًا	جُنُوبِهِمْ
أَنْصَارٍ	قِنَا	خَلَقِ
بَاطِلًا	قِيَامًا	خَلَقْتَ
لَا تُخْزِنَا	الْقِيَمَةَ	ذُنُوبَنَا
تُخْلِفُ	كَفَرُ	رَبِّكُمْ
تُدْخِلِ	مُنَادِيًا	رَبَّنَا
تَوَفَّنَا	الْمِيعَادَ	رُسُلِكَ

The Women (4) 124-126

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ
نَقِيرًا ﴿١٢٤﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِمَّنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا
وَاتَّخَذَ اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ﴿١٢٥﴾ وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ

مُحِيطًا ﴿١٢٦﴾

Upright	حَنِيفٌ	Good	حَسَنٌ
Religion, way	مِلَّةٌ	Better	أَحْسَنُ
Dirt in a date-stone, very small thing	نَقِيرٌ	To do well	أَحْسَنَ - يُحْسِنُ
Surrounding	مُحِيطٌ	Doer of good	مُحْسِنٌ
They are not wronged	يُظْلَمُونَ	Friend	خَلِيلٌ

Meaning

124.

125.

126.

أَحْسَنُ	وَجْهَهُ	شَيْءٌ
أَسْلَمَ	كَانَ	أَوْلَيْكَ
الْأَرْضِ	حَنِيفًا	مُؤْمِنٌ
الْجَنَّةِ	يَدْخُلُونَ	مُحْسِنٌ
السَّمَوَاتِ	يُظْلَمُونَ	مُحِيطًا
الصَّالِحَاتِ	يَعْمَلُ	مِلَّةً
أُنثَى	خَلِيلًا	نَقِيرًا
أَوْ	دِينًا	اتَّبَعَ
كُلِّ	ذَكَرٍ	اتَّخَذَ

The Women (4) 135-136

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا قَوَّامِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنفُسِكُمْ أَوِ الْوَالِدِينَ وَالْأَقْرَبِينَ
 إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَّوْا أَوْ تُعْرَضُوا فَإِنَّ
 اللَّهَ كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١٣٥﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي
 نَزَّلَ عَلَىٰ رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ
 الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٣٦﴾

Maintainer, that which makes stand	قَوَّامٌ - قَوَّامُونَ	To twist, bend	لَوَى - يَلْوُ
Close	وَلِيٌّ	To turn away	أَعْرَضَ - يُعْرَضُ
Closer, better	أَوْلَى	Justice	قِسْطٌ
Far away	بَعِيدٌ	Rich, free of need	غَنِيٌّ

Meaning

135.

136.

Notes

ضَلَّالًا بَعِيدًا: Sometimes the verbal noun of the verb is repeated at the end of the sentence with or without an adjective. It indicates how the action was carried out.

فَلَا تَتَّبِعُوا الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا : “Do not follow your desires to do justice”. The negative meaning in the first part of the sentence is reflected into the second part. Thus the meaning becomes “Do not follow your desires not to do justice”.

أَمْنُوا	قَوَّامِينَ	خَبِيرًا	
أَمِنُوا	كَانَ	رُسُلِهِ	
الْأَقْرَبِينَ	الْكِتَابِ	شُهَدَاءَ	
أَنْزَلَ	كُتِبِهِ	ضَلَّ	
أَنْفُسِكُمْ	كُونُوا	ضَلَّالًا	
أَوْلَىٰ	مَلَأَكْتِهِ	غَنِيًّا	
بَعِيدًا	نَزَلَ	فَقِيرًا	
تَتَّبِعُوا	الْهَوَىٰ	قَبْلُ	
تَعْدِلُوا	الْوَالِدِينَ	الْقِسْطِ	
تُعْرِضُوا	وَلَوْ	يَكُنْ	
تَعْمَلُونَ	يَكْفُرُونَ	تَلُوا	

The Table Spread (5) 5-17

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُوا عَنْ
كَثِيرٍ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾ يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ
السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيهِمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٦﴾ لَقَدْ كَفَرَ
الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ أَنْ يُهْلِكَ
الْمَسِيحَ ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٧﴾

To hide	أَخْفَى - يُخْفِي	To destroy	أَهْلَكَ - يُهْلِكُ
To forgive	عَفَى - يَعْفُو	To clarify, explain	بَيَّنَّ - يُبَيِّنُ
To wish, want	أَرَادَ - يُرِيدُ	To possess, rule	مَلَكَ - يَمْلِكُ

Meaning

15.

16.

17.

	يَهْدِيهِمْ		قَدِيرٌ		ابْنُ
	يُهْلِكُ		قُلُ		اتَّبَعَ
	السَّلَامِ		كِتَابٌ		إِذْنِهِ
	السَّمَوَاتِ		كَثِيرًا		أَرَادَ
	شَيْئًا		كَفَرَ		الْأَرْضِ
	صِرَاطٍ		كُلِّ		أُمَّهُ
	الظُّلُمَاتِ		كُنْتُمْ		أَهْلَ
	قَالُوا		لَقَدْ		بِهِ
	قَدْ		لَكُمْ		بَيْنَهُمَا
	يُبَيِّنُ		مُبِينٌ		تُخْفُونَ
	يُخْرِجُهُمْ		مُسْتَقِيمٍ		جَاءَكُمْ
	يَخْلُقُ		الْمَسِيحَ		جَمِيعًا
	يَشَاءُ		مُلْكٌ		رَسُولُنَا
	يَعْفُوا		نُورٌ		رِضْوَانَهُ
	يَمْلِكُ		يَهْدِي		سُبُلَ

The Table Spread (5) 116-120

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ ءَأَنْتَ قُلْتَ لِلنَّاسِ اتَّخِذُونِي وَأُمِّي إِلَهَيْنِ مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالَ
سُبْحَانَكَ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي بِحَقِّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ عَلِمْتَهُ تَعَلَّمَ مَا فِي نَفْسِي
وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ﴿١١٦﴾ مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي بِهِ أَنْ
اعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّي وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ
عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ﴿١١٧﴾ إِنْ تُعَذِّبُهُمْ فَإِنَّهُمْ عَبْدُكَ وَإِنْ تَغْفِرَ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١١٨﴾ قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمٌ يَنْفَعُ الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١١٩﴾ لِلَّهِ
مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٢٠﴾

Unseen	غَيْبٌ - غُيُوبٌ	Supervisor	رَقِيبٌ
To continue	دَامَ	To benefit	نَفَعٌ - يَنْفَعُ
As long as I continued	مَا دُمْتُ	Too succeed	فَارَ - يَفُوزُ
Truthful ones	صَادِقُونَ-صَادِقِينَ	Truthfulness	صِدْقٌ

Meaning

116.

117.

118.

119.

120.

	رَضُوا		الْغُيُوبِ		اتَّخِذُونِي
	رَضِيَ		الْفَوْزُ		اعْبُدُوا
	السَّمَوَاتِ		قُلْتُ		أَعْلَمُ
	الصَّادِقِينَ		قُلْتُ		أَقُولُ
	عِبَادِكَ		كُنْتُ		إِلَهَيْنِ
	عَلَامٌ		كُنْتُ		أَمْرَتَنِي
	عَلِمْتَهُ		لَيْسَ		أُمِّي
	يَكُونُ		مَا دُمْتُ		الْأَنْهَارُ

The Cattle (6) 59

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا
يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ فِي ظُلُمَاتِ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٌ وَلَا يَابِسٌ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٥٩﴾

Key	مِفْتَاحٌ - مَفَاتِحُ	Grain	حَبَّةٌ
To fall	سَقَطَ - يَسْقُطُ	Wet, moist	رَطْبٌ
Leaf	وَرَقَةٌ	Dry	يَابِسٌ

Meaning

59.

	ظُلُمَاتِ		الْأَرْضِ		مُبِينٍ
	عِنْدَهُ		الْبَرِّ		مَفَاتِحُ
	الْغَيْبِ		تَسْقُطُ		هُوَ
	كِتَابٍ		حَبَّةٌ		الْبَحْرِ
	يَابِسٍ		رَطْبٌ		وَرَقَةٌ
			يَعْلَمُهَا		يَعْلَمُ

The Cattle (6) 74-79

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أزرَ اتَّخِذْ أَصْنَامًا آلِهَةً إِنِّي أرىكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٧٤﴾
 وَكَذَلِكَ نرى إِبْرَاهِيمَ مَلِكُوتَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلِيَكُونَ مِنَ الْمُوقِنِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ
 اللَّيْلُ رَأَى كَوْكَبًا قَالَ هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَا أَحِبُّ الْأَفْلِينَ ﴿٧٦﴾ فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ
 هَذَا رَبِّي فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لئن لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ﴿٧٧﴾ فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ
 بَازِغَةً قَالَ هَذَا رَبِّي هَذَا أَكْبَرُ فَلَمَّا أَفَلَتْ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ مِمَّا تُشْرِكُونَ ﴿٧٨﴾ إِنِّي
 وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلذِّى فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٧٩﴾

Idol	صَنَمٌ - أَصْنَامٌ	To emerge, come out	بَزَغَ
Thus	كَذَلِكَ	Emerging, rising	بَازِغٌ
Dominion, sovereign	مَلِكُوتَ	Far away	بَرِيءٌ
To believe firmly	أَيَقِنَ - يُوقِنُ	To turn one's face to	وَجَّهَ - يُوجِّهُ
Firm believer	مُوقِنٌ - مُوقِنُونَ	To create, split	فَطَرَ - يَفْطِرُ
To cover, hide	جَنَّ	To set, decline	أَفَلَ

Meaning

74.

75.

76.

77.

78.

79.

أَتَتَّخِذُ	وَجَّهْتُ	الْأَفْلِينَ	
أَحِبُّ	وَجْهِي	فَطَرَ	
أَرِيكَ	قَوْمَكَ	رَبِّي	
أَصْنَامًا	كَذَلِكَ	رَأَى	
أَفَلْ	لِيَكُونَ	ضَلَالٍ	
أَكْبَرُ	اللَّيْلُ	السَّمَوَاتِ	
بَرِيءٌ	مُبِينٌ	الشَّمْسِ	
تُشْرِكُونَ	الْمُشْرِكِينَ	كَوْكَبًا	
حَنِيفًا	مَلَكَوتَ	لَيْتِنَ	
بَارِغًا	الْمُوقِنِينَ	أَبِيهِ	
جَنَّ	نُرِي	لَا كُؤْنَ	

The Cattle (6) 161-163

قُلْ إِنِّي هَدَيْتَنِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيَمًا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٦١﴾ قُلْ إِنْ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾ لَا شَرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾

To worship	نَسَكَ - يَنْسُكُ	Life	مَحْيَايَ
Worship, sacrifice	نُسُكٌ	My life	مَمَاتِي
I was ordered	أُمِرْتُ	Death	مَمَاتٌ - مَمَاتٌ

Meaning

161.

162.

163.

أُمِرْتُ	الْمُشْرِكِينَ	نُسُكِي	
دِينًا	هَدَيْتَنِي	قِيَمًا	
مَمَاتِي	مُسْتَقِيمٍ	صَلَاتِي	
حَنِيفًا	الْمُسْلِمِينَ	مَحْيَايَ	

The Heights (7) 11-13

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ لَمْ يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿١١﴾ قَالَ مَا مَنَعَكَ أَلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ﴿١٢﴾ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ﴿١٣﴾

To fashion, give shape	صَوَّرَ - يُصَوِّرُ	To be arrogant	تَكَبَّرَ - يَتَكَبَّرُ
To prohibit, prevent	مَنَعَ - يَمْنَعُ	Low, subdued, humiliated	صَاغِرٌ - صَاغِرُونَ
To go down	هَبَطَ - يَهْبِطُ	Go out	أَخْرَجَ

Meaning

11.

12.

13.

اَخْرَجَ	طِينٍ	تَتَكَبَّرَ	
اِذْ	قُلْنَا	تَسْجُدَ	
اسْجُدُوا	لَقَدْ	خَلَقْتَنِي	
اِلَّا	لَمْ يَكُنْ	خَلَقْتَهُ	
اِلَّا	مَنَعَكَ	خَلَقْنَاكُمْ	
اَمَرْتُكَ	نَارٍ	خَيْرٌ	
اهْبِطُ	مَا يَكُونُ	السَّاجِدِينَ	
صَوَّرْنَاكُمْ	الصَّاغِرِينَ	سَجَدُوا	

The Heights (7) 203-204

وَإِذَا لَمْ تَأْتِهِمْ بآيَةٍ قَالُوا لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ مِنْ رَبِّي هَذَا بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠٣﴾ وَإِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ

﴿٢٠٤﴾

Insight	بَصِيرَةٌ - بَصَائِرُ	To listen, be silent	أَنْصَتَ - يُنْصِتُ
To follow, obey	اتَّبَعَ - يَتَّبِعُ	To select, forge	اجْتَبَى - يَجْتَبِي

Meaning

203.

204.

	يُوحَى		تَاتِيهِمْ		اتَّبَعَ
	أَنْصِتُوا		تُرْحَمُونَ		اجْتَبَيْتَهَا
	يُؤْمِنُونَ		قُرِئَ		اسْتَمِعُوا

The Spoils of War (8) 2-4

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ وَإِذَا تُلِيَتْ عَلَيْهِمْ آيَاتُهُ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾ الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ﴿٣﴾ أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ﴿٤﴾

To dread	وَجِلَ	Degree	دَرَجَةٌ - دَرَجَاتٌ
It increased	زَادَتْ	To entrust	تَوَكَّلَ - يَتَوَكَّلُ
It was read	تُلِيَتْ	It was remembered	ذُكِرَ

Meaning

2.

3.

4.

	رَبِّهِمْ		قُلُوبُهُمْ		آيَاتُهُ
	رِزْقٌ		كَرِيمٌ		إِنَّمَا
	زَادَتْهُمْ		الْمُؤْمِنُونَ		إِيمَانًا
	الصَّلَاةَ		مَغْفِرَةٌ		تُلِيَتْ
	يُنْفِقُونَ		وَجِلَتْ		دَرَجَاتٌ
	يُقِيمُونَ		يَتَوَكَّلُونَ		ذُكِرَ

The Repentance (9) 71-72

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُقِيمُونَ
 الصَّلَاةَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَيُطِيعُونَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ
 ﴿٧١﴾ وَعَدَّ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَمَسَاكِنَ
 طَيِّبَةً فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٌ مِنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٧٢﴾

To settle, dwell	سَكَنَ - يَسْكُنُ	Friend	وَلِيِّ - أَوْلِيَاءُ
Dwelling, home	مَسْكَنَةٌ - مَسَاكِنُ	Known, recognized, good	مَعْرُوفٌ
To obey	أَطَاعَ - يُطِيعُ	Unknown, unrecognized, evil	مُنْكَرٌ

Meaning

71.

72.

الْأَنْهَارُ	رِضْوَانٌ	مَسَاكِنَ	الْأَنْهَارُ
أَوْلِيَاءُ	سَيَرْحَمُهُمُ	الْمَعْرُوفِ	أَوْلِيَاءُ
تَجْرِي	طَيِّبَةً	الْمُنْكَرِ	تَجْرِي
جَنَّاتٍ	الْفَوْزُ	يُؤْتُونَ	جَنَّاتٍ
خَالِدِينَ	الْمُؤْمِنَاتُ	يَأْمُرُونَ	خَالِدِينَ
رَسُولَهُ	الْمُؤْمِنُونَ	يُطِيعُونَ	رَسُولَهُ
يَنْهَوْنَ	الْمُؤْمِنِينَ	يُقِيمُونَ	يَنْهَوْنَ

The Repentance (9) 128-129

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِنْ أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ رَؤُفٌ رَحِيمٌ
 ﴿١٢٨﴾ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

To be in distress	عِنَتَ - يَعْنتُ	Eager, full of concern	حَرِيصٌ
To put in distress	أَعنتَ	Compassionate	رُؤُوفٌ
Sufficient	حَسْبٌ	Difficult, heavy	عَزِيزٌ

Meaning

128.

129.

	عَنَتُمْ		رَحِيمٌ		أَنْفُسِكُمْ
	قُلٌ		رَسُولٌ		تَوَكَّلْتُ
	الْمُؤْمِنِينَ		الْعَرْشِ		تَوَلَّوْا
	حَسْبِي		عَزِيزٌ		جَاءَكُمْ
	رُؤُفٌ		الْعَظِيمِ		حَرِيصٌ

Jonah (10) 57-58

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِمَا فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ

﴿٥٧﴾ قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ﴿٥٨﴾

Admonition, advice	مَوْعِظَةٌ	To rejoice	فَرِحَ - يَفْرَحُ
To gather, collect	جَمَعَ - يَجْمَعُ	Remedy, cure	شِفَاءٌ

Meaning

57.

58.

	رَحْمَتِهِ		لِّلْمُؤْمِنِينَ		فَضْلٍ
	الصُّدُورِ		يَجْمَعُونَ		جَاءَتْكُمْ
	شِفَاءٌ		فَلْيَفْرَحُوا		خَيْرٌ
	هُدًى		مَوْعِظَةٌ		رَبِّكُمْ

Jonah (10) 75-77

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ مُوسَى وَهَارُونَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا مُجْرِمِينَ ﴿٧٥﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا قَالُوا إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٧٦﴾ قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَكُمْ أَسِحْرٌ هَذَا وَلَا يُفْلِحُ السَّاجِرُونَ ﴿٧٧﴾

Chiefs	مَلَائِكَةٌ	Magic	سِحْرٌ
Magician	سَاحِرٌ - سَاحِرُونَ	To be haughty	اسْتَكْبَرَ - يَسْتَكْبِرُ

Meaning

75.

76.

77.

اسْتَكْبَرُوا	سِحْرٌ	مُجْرِمِينَ	
بَعَثْنَا	عِنْدِنَا	مَلَائِكَةٌ	
تَقُولُونَ	قَوْمًا	يُفْلِحُ	
جَاءَكُمْ	مُبِينٌ	السَّاجِرُونَ	

Abraham (14) 1-5

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّ كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ﴿١﴾ اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ لِلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ ﴿٢﴾ الَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْأُخْرَى وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا أُولَئِكَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ﴿٣﴾ وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ فَيُضِلُّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤﴾ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَى بِآيَاتِنَا أَنْ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٥﴾

To prefer	إِسْتَحَبَّ - يَسْتَحِبُّ	Twist	عَوَجٌ
To prevent, repel	صَدَّ - يَصُدُّ	Very patient	صَبَّارٌ
To seek, want	بَغَى - يَبْغَى	Very thankful	شَكُورٌ
To make go astray, mislead	أَضَلَّ - يُضِلُّ	To guide	هَدَى - يَهْدِي

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

	الْحَمِيدِ		لِسَانِ		آيَاتِنَا
	ذَكَرَهُمْ		وَيْلٌ		أَخْرَجَ
	رَسُولٍ		يَبْغُونَهَا		إِذِنِ
	شَدِيدِ		يُبَيِّنَ		أَرْسَلْنَا
	شَكُورٍ		يَسْتَحِبُّونَ		أَنْزَلْنَاهُ
	صَبَّارٍ		يَشَاءُ		أَيَّامٍ
	ضَلَالٍ		يَصُدُّونَ		بَعِيدٍ
	الْعَزِيزِ		يُضِلُّ		تُخْرِجَ
	عَوَجًا		يَهْدِي		الْحَكِيمِ

Abraham (14) 24-26

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ

﴿٢٤﴾ تُوْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

وَمِثْلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٦﴾

Root, foundation	أَصْلٌ - أُصُولٌ	Evil, bad	حَبِيثٌ
Branch	فَرْعٌ - فُرُوعٌ	To uproot	إِجْتَثٌ
Fruit	أَكْلٌ	Stability	فَرَارٌ

Meaning

24.

25.

26.

	فَرَعُهَا		فَوْقَ		اجْتَثَّ
	حِينَ		يَتَذَكَّرُونَ		تَوْتَى
	حَبِيثَةٍ		كُلَّ		أَصْلُهَا
	يَضْرِبُ		كَلِمَةً		أَكْلَهَا
	شَجَرَةٍ		لَعَلَّهُمْ		أَلَمْ تَرَ
	طَيِّبَةً		مَثَلُ		الْأَمْثَالِ

Abraham (14) 31-34

قُلْ لِعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا وَعَلَانِيَةً مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَيْعُ فِيهِ وَلَا خِلَالٌ ﴿٣١﴾ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ وَسَخَّرَ لَكُمْ الْفُلْكَ لِتَجْرِيَ فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ لَكُمْ الْيَوْمَ وَاللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ﴿٣٣﴾ وَأَتِيكُمْ مِنْ كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ وَإِنْ تَعَدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾

Secretly	سِرًّا	Continuous, moving	دَائِبٌ
Openly	عَلَانِيَةً	To count	عَدَّ - يُعَدُّ
Friendship	خِلَالَ	To count all	أَحْصَى - يُحْصِي
Ship	فُلْكَ	Very unjust	ظَلُومٌ
To subdue, make subservient	سَخَّرَ - يُسَخِّرُ	Very ungrateful	كَفَّارٌ

Meaning

31.

32.

33.

34.

أَنْزَلَ	الْقَمَرَ	خَلَقَ	
الْأَنْهَارَ	كَفَّارٌ	دَائِبِينَ	
الْبَحْرِ	مَاءً	رِزْقًا	
بِيعَ	نِعْمَتَ	رَزَقْنَاهُمْ	
تَجْرِي	النَّهَارَ	سَأَلْتُمُوهُ	
تُحْصَوُهَا	يُقِيمُوا	سَخَّرَ	
تَعْدُوا	الْيَلَّ	سِرًّا	
الثَّمَرَاتِ	يُنْفِقُوا	ظَلُومٌ	
خِلَالَ	يَوْمَ	عِبَادِي	
قَبْلِ	الْفُلْكَ	عَلَانِيَةً	

Abraham (14) 39-41

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي عَلَى الْكِبَرِ إِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ﴿٣٩﴾ رَبِّ

اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِ ﴿٤٠﴾ رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ

يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ﴿٤١﴾

Old age	كَبُرَ	To grant	وَهَبَ - يَهَبُ
He who establishes	مُتِمِّمٌ	Generation, progeny	ذُرِّيَّةٌ
To stand up, become	قَامَ - يَقُومُ	To accept	تَقَبَّلَ - يَتَقَبَّلُ

Meaning

39.

40.

41.

	ذُرِّيَّتِي		الصَّلَاةِ		اجْعَلْنِي
	يَوْمَ		الْكَبِيرِ		اغْفِرْ
	رَبَّنَا		مُؤْمِنِينَ		الْحَمْدُ
	رَبِّي		مُتِمِّمَ		تَقَبَّلْ
	سَمِيعِ		وَالِدِيَّ		الْحِسَابِ
	يَقُومُ		وَهَبَ		الدُّعَاءِ

The Bee (16) 1-6

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَتَى أَمْرُ اللَّهِ فَلَا تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١﴾ يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ أَنْ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاتَّقُونِ ﴿٢﴾ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٣﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ﴿٤﴾ وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٥﴾ وَلَكُمْ فِيهَا جَمَالٌ حِينَ تُرِيحُونَ وَحِينَ تَسْرَحُونَ ﴿٦﴾

To hasten, hurry	اسْتَعْجَلَ - يَسْتَعْجِلُ	Warmth	دِفْءٌ
Drop	نُطْفَةٌ	Benefit	مَنَفَعَةٌ - مَنَافِعُ
Opponent	خَصِيمٌ	Beauty	جَمَالٌ
To lead to pasture in the morning	سَرَخَ - يَسْرَحُ	To bring back in the evening	أَرَاخَ - يُرِيحُ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

اتَّقُونَ	سُبْحَانَهُ	جَمَالَ	
أَمْرٌ	عِبَادِهِ	حَقٌّ	
أَمْرِهِ	لَكُمْ	حِينَ	
أَنْذِرُوا	مُبِينٌ	خَصِيمٌ	
الْإِنْسَانَ	الْمَلَكَةَ	خَلَقَ	
الْأَنْعَامَ	مَنْافِعُ	دِفْءٌ	
تَأْكُلُونَ	نُطْفَةٍ	رُوحٍ	
تُرِيحُونَ	يَشَاءُ	تَسْرَحُونَ	
تَسْتَعْجِلُوهُ	يُشْرِكُونَ	يُنزِلُ	

The Bee (16) 7-14

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَى بَلَدٍ لَمْ تَكُونُوا بِالْغَيْهِ إِلَّا بِشِقِّ الْأَنْفُسِ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرؤُفٌ رَحِيمٌ ﴿٧﴾ وَالْخَيْلَ
وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ لِتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٨﴾ وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ وَمِنْهَا
جَائِزٌ وَلَوْ شَاءَ لَهَدَيْكُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٩﴾ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ
فِيهِ تُسِيمُونَ ﴿١٠﴾ يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَالزَّيْتُونَ وَالنَّخِيلَ وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ إِنَّ فِي
ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿١١﴾ وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ وَالنُّجُومَ مُسَخَّرَاتٍ
بِأَمْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٢﴾ وَمَا ذَرَأَ لَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَةً لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣﴾ وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ الْبَحْرَ لِتَأْكُلُوا مِنْهُ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَخْرِجُوا مِنْهُ حَبْلَةً
تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ مَوَاجِرَ فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلِعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾

Burden, load	ثَقُلٌ - أَثْقَالٌ	To send cattle to pasture	أَسَامٌ - يُسِيمٌ
Land, region	بَلَدٌ	Crops	زَرْعٌ
To reach	بَلَغَ - يَبْلُغُ	Date palm	نَخِيلٌ
That which reaches	بَالِغٌ	Grapes	أَعْنَابٌ
Difficulty	شِقٌّ	To spread, multiply	ذَرَأٌ - يَذْرَأُ
Horses	خَيْلٌ	Meat	لَحْمٌ
Mules	بِغَالٌ	Fresh	طَرِيٌّ
Donkeys	حَمِيرٌ	Ornament	حَلِيَّةٌ
To ride, mount	رَكَبَ - يَرْكَبُ	Ships	فُلُكٌ
Direction of the way	قَصْدُ السَّبِيلِ	To plough the waves	مَخَرَ
To deviate	جَارَ - يَجُورُ	That which ploughs the waves	مَآخِرَةٌ - مَوَاحِرٌ
Deviating	جَائِرٌ	To extract, bring out	إِسْتَخْرَجَ - يَسْتَخْرِجُ

Meaning

- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.

	تَلَبَّسُونَهَا		رَوْفٌ		أَثْقَالِكُمْ
	الثَّمَرَاتِ		الزَّرْعِ		أَعْنَابِ
	جَائِرٌ		الزَّيْتُونَ		أَلْوَانُهُ
	حَلِيَّةٌ		زِينَةٌ		أَنْزَلَ
	الْحَمِيرِ		السَّبِيلِ		الْأَنْفُسِ
	الْخَيْلِ		سَخَّرَ		بِالْبَيْعِ
	ذَرَأٌ		شَاءَ		الْبَحْرِ
	مَوَاحِرَ		شَجَرٌ		الْبِغَالِ

بَلَدٍ	شَرَابٍ	النُّجُومِ
تَأْكُلُوا	شِقِّ	النَّخِيلِ
تَبْتَغُوا	طَرِيًّا	هَدْيِكُمْ
تَحْمِلُ	فَضْلِهِ	يَتَفَكَّرُونَ
تَرْكَبُهَا	الْفُلْكَ	يَذْكُرُونَ
تَسْتَخْرِجُوا	قَصْدُ	يَعْقِلُونَ
تُسَيِّمُونَ	لَحْمًا	يُنْبِتُ
تَشْكُرُونَ	مَاءً	مُسَخَّرَاتٍ
تَعْلَمُونَ	مُخْتَلِفًا	تَكُونُوا

The Bee (16) 65-72

وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٦٥﴾
وَأَنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً نُسْقِيكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ فَرْثٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا سَائِغًا
لِلشَّارِبِينَ ﴿٦٦﴾ وَمِنْ ثَمَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ
لَآيَةً لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ وَأَوْحَى رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا وَمِنَ الشَّجَرِ
وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ﴿٦٨﴾ ثُمَّ كُلِي مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ مِنْ بُطُونِهَا
شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾ وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ
ثُمَّ يُتَوَفِّيكُمْ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَى أَرْدَلِ الْعُمْرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ
﴿٧٠﴾ وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَى بَعْضٍ فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا بِرَادِي رِزْقِهِمْ عَلَى مَا
مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٧١﴾ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ
أَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَزْوَاجِكُمْ بَنِينَ وَحَفَدَةً وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ
وَبِنِعْمَتِ اللَّهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٢﴾

Lesson, warning	عِبْرَةٌ	To follow path	سَلَكٌ - يَسْلُكُ
To give water	أَسْقَى - يُسْقِي	Easy, comfortable	ذُلُولٌ - ذُلُلٌ
Belly	بَطْنٌ - بَطُونٌ	Low, base	رَذِيلٌ
Feces	فَرْثٌ	Lowest	أَرَذَلٌ
Blood	دَمٌ	Lifetime	عُمُرٌ
Milk	لَبَنٌ	Grandchildren	حَفَدَةٌ
Pure	خَالِصٌ	To refuse, to return	رَدَّ يَرُدُّ
Pleasant to drink	سَائِغٌ	It is refused, returned	يُرَدُّ
Intoxicating drink	سَكْرٌ	To deny, be ungrateful	جَحَدَ - يَجْحَدُ
To build roofs	عَرَشٌ - يَعْرِشُ	To make superior, prefer	فَضَلَ - يُفَضِّلُ

Meaning

65.
66.
67.
68.
69.
70.
71.
72.

	بَاطِلٌ		نُسْتَقِيكُمْ		اتَّخِذِي
	بُطُونٌ		لَبَنًا		أَحْيَا
	بَنِينَ		يَتَفَكَّرُونَ		أَرَذَلٌ
	بُيُوتًا		يَتَوَفَّيْكُمْ		أَزْوَاجًا
	تَتَّخِذُونَ		يَجْحَدُونَ		اسْلُكِي
	ثَمَرَاتٍ		يَخْرُجُ		اعْنَابٍ
	الْجِبَالِ		يُرَدُّ		الْوَانِهِ
	حَسَنًا		يَسْمَعُونَ		أَنْزَلَ
	حَفَدَةً		يَعْرِشُونَ		الْأَنْعَامِ
	خَالِصًا		يَعْقِلُونَ		أَنْفُسِكُمْ

أَوْحَى	يَعْلَمَ	دَمٌ	
أَيْمَانُهُمْ	يَكْفُرُونَ	ذُلًّا	
لِكِنِّي	الطَّيِّبَاتِ	رَادِّي	
شَرَابٌ	عِبْرَةً	سَائِغًا	
مَلَكَتْ	عِلْمٍ	سُبُلَ	
النَّحْلِ	فَرْتٍ	سَكْرًا	
النَّخِيلِ	فُضِّلُوا	سَوَاءً	
شِفَاءً	كُلِّي	الشَّجَرِ	

The Bee (16) 97-98

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أَنْشَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْيِيَنَّه حَيوةً طَيِّبَةً وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾ فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٩٨﴾

The Bee (16) 113-115

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١١٣﴾ فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾ إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ وَالدَّمَ وَلَحْمَ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١١٥﴾

The Bee (16) 125

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَادِلْهُمْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٥﴾

To give life	أَحْيَى - يُحْيِي	To seek refuge	اسْتَعَاذَ - يَسْتَعِيدُ
Pig	خِنْزِيرٌ - خَنَازِيرٌ	To compel	اضْطَرَّ - يَضْطَرُّ
To present, to slaughter	أَهْلٌ	To transgress, exceed	عَادَ - يَعْدُو
Presented, slaughtered	أَهْلٌ	That which exceeds	عَادٍ
To dispute	جَادَلَ - يُجَادِلُ	He who knows best	أَعْلَمُ

Meaning

97.

98.

113.

114.

115.

125.

	كَذَّبُوهُ		الِدَّمَ		أَجْرَهُمْ
	كُلُوا		ذَكَرٍ		أَحْسَنُ
	لَحْمٍ		رَبِّكَ		أَحْسَنِ
	الْمُهْتَدِينَ		رَزَقَكُمْ		أَخَذَهُمْ
	الْمَوْعِظَةَ		رَسُولٍ		أُدْعُ
	الْمِيثَةَ		سَبِيلٍ		إِذَا
	نَجْزِي		صَالِحًا		اسْتَعِذْ
	نُحْيِي		ضَلَّ		اشْكُرُوا
	بَاغٍ		طَيِّبًا		اضْطَرَّ
	تَعْبُدُونَ		ظَالِمُونَ		أَعْلَمُ
	الَّتِي		عَادٍ		أُنْثَى
	جَاءَهُمْ		الْعَذَابِ		إِنَّمَا
	جَادِلُهُمْ		غَفُورٍ		أَهْلٍ
	حَرَمٍ		غَيْرِ		أَوْ
	الْحَسَنَةَ		قَرَاتٍ		إِيَّاهُ
	الْحِكْمَةَ		كَانُوا		حَلَالًا

The Night Journey (17) 9-14

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ﴿٩﴾ وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٠﴾ وَيَدْعُ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ﴿١١﴾ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَاتٍ فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا

آيَةَ النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِيَتَّبِعُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ وَلِيَتَعَلَّمُوا عَدَدَ السِّنِينَ وَالْحِسَابَ وَكُلَّ شَيْءٍ فَصَّلْنَاهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾ وَكُلَّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنْشُورًا ﴿١٣﴾ إقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ﴿١٤﴾

Most straight	أَقْوَمُ	Neck	عُنُقٌ - أَعْنَاقٌ
Hasty	عَجُولٌ	Reckoned	حَسِيبٌ
To erase	مَحَا - يَمْحُو	To explain in detail	فَصَّلَ
To tie, hold responsible	أَلَزَمَ - يُلْزِمُ	Explanation in detail	تَفْصِيلٌ
Year	سَنَةٌ - سِنِينَ	To publish, spread	نَشَرَ - يَنْشُرُ
That makes appear, enlightens	مُبْصِرَةٌ	Published, spread	مَنْشُورٌ
To meet	الْقَى - يَلْقَى	Bird, account, deed, fate	طَائِرٌ

Meaning

- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.

النَّهَارَ	جَعَلْنَا	أَيَّتَيْنِ
يُبَشِّرُ	حَسِيبًا	أَجْرًا
يَدْعُ	دُعَاءَهُ	أَعْتَدْنَا
يَعْمَلُونَ	السِّنِينَ	إِقْرَأْ
الَّيْلِ	طَائِرَهُ	أَقْوَمُ
يَلْقَاهُ	عَجُولًا	أَلْزَمْنَاهُ
مُبْصِرَةً	عَدَدَ	تَبَتَّعُوا
يَوْمَ	عُنُقِهِ	تَعَلَّمُوا
الْيَوْمَ	فَصَّلْنَاهُ	تَفْصِيلًا
مَحُونًا	فَضْلًا	نُخْرِجُ
مَنْشُورًا	كَفَىٰ	نَفْسِكَ

The Night Journey (17) 23-24

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِمَّا يَبُلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا فَلَا تَقُلْ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾ وَاحْفَظْ لَهُمَا جَنَاحَ الذُّلِّ مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيَانِي صَغِيرًا ﴿٢٤﴾

To judge, execute, do	قَضَىٰ - يَقْضِي	To lower	خَفَضَ - يَخْفِضُ
Either ... or	إِمَّا..... أَوْ	Wing	جَنَاحٌ - أَجْنِحَةٌ
To reproach	نَهَرَ - يَنْهَرُ	Modesty, humility	ذُلٌّ

Meaning

23.

24.

The Night Journey (17) 78-82

اقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَىٰ غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ﴿٧٨﴾
وَمِنَ اللَّيْلِ فَتَهَجَّدْ بِهِ نَافِلَةً لَّكَ عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ مَقَامًا مَّحْمُودًا ﴿٧٩﴾ وَقُلْ رَبِّ ادْخِلْنِي
مُدْخَلَ صِدْقٍ وَأَخْرِجْنِي مُخْرَجَ صِدْقٍ وَاجْعَلْ لِي مِنْ لَدُنْكَ سُلْطَانًا نَصِيرًا ﴿٨٠﴾ وَقُلْ جَاءَ
الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا ﴿٨١﴾ وَنُنزِّلُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا هُوَ شِفَاءٌ وَرَحْمَةٌ
لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾

Decline	دُلُوكٌ	Help, helper	نَصِيرٌ
Start of night	غَسَقٌ	To perish	زَهَقَ
To perform night prayer	تَهَجَّدَ	Perishing	زَهُوقٌ
Additional, as a gift	نَافِلَةٌ	Remedy, cure	شِفَاءٌ
Power, authority, evidence	سُلْطَانٌ	To raise, send	بَعَثَ - يَبْعَثُ

Meaning

78.
79.
80.
81.
82.

الْبَاطِلُ	كَرِيمًا	يَبْلُغَنَّ
إِيَّاهُ	الْكَبِيرَ	يَبْعَثَكَ
أَوْ	قَوْلًا	وَالِدَيْنِ
أَلَّا - أَنْ لَا	قَضَى	نُنزِّلُ
أَقِمِ	قُرْآنَ	نَصِيرًا
أُفٍّ	الْقُرْآنِ	نَافِلَةً
أَرْحَمَهُمَا	الْفَجْرِ	مَقَامًا
أَدْخِلْنِي	فَتَهَجَّدُ	مَشْهُودًا
أَخْفِضْ	عَسَقِي	مُدْخَلَ
أَخْرِجْنِي	الظَّالِمِينَ	مُخْرَجَ
إِحْسَانًا	صَغِيرًا	مَحْمُودًا
أَحَدُهُمَا	صِدْقِي	تَنْهَرُهُمَا
دُلُوكِ	شِفَاءً	كِلَاهُمَا
رَبِّيَّانِي	سُلْطَانًا	خَسَارًا
الدُّلِّ	زَهَقَ	جَنَاحَ

The Night Journey (17) 94-96

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا أَبَعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ﴿٩٤﴾ قُلْ لَوْ
كَانَ فِي الْأَرْضِ مَلَائِكَةٌ يَمْشُونَ مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا عَلَيْهِم مِّنَ السَّمَاءِ مَلَكًا رَسُولًا ﴿٩٥﴾ قُلْ كَفَىٰ
بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

To walk	مَشَى - يَمْشِي	That which settles	مُطْمَئِنٌّ
---------	-----------------	--------------------	-------------

Meaning

94.
95.
96.

بَيْنِي	كَانَ	يَمْشُونَ
بَيْنَكُمْ	عِبَادِهِ	يُؤْمِنُوا
بَعَثَ	شَهِيدًا	الْهُدَى
بَصِيرًا	رَسُولًا	نَزَّلْنَا
بَشْرًا	خَبِيرًا	مَنْعَ
بِاللَّهِ	جَاءَهُمْ	مَلَكَ
إِلَّا	مُطْمَئِنِّينَ	مَلَائِكَةً
	كَفَى	لَوْ

Taha (20) 40-55

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ مَن يَكْفُلُهُ فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ وَقَتَلْتَ نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ وَفَتَنَّاكَ فُتُونًا فَلَبِثْتَ سِتِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ ثُمَّ جِئْتَ عَلَىٰ قَدَرٍ يَا مُوسَىٰ ﴿٤٠﴾ وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ﴿٤١﴾ إِذْ هَبَّ آنتَ وَآخُوكَ بَايَاتِي وَلَا تَنِيَا فِي ذِكْرِي ﴿٤٢﴾ إِذْ هَبَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ﴿٤٣﴾ فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لِّعَلَّهِ يَتَذَكَّرُ أَوْ يَحْشَىٰ ﴿٤٤﴾ قَالَا رَبَّنَا إِنَّنَا نَخَافُ أَنْ يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَىٰ ﴿٤٥﴾ قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمْ أَسْمَعُ وَآرَىٰ ﴿٤٦﴾ فَاتَّبِعَاهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَائِيلَ وَلَا تُعَذِّبْهُمْ قَدْ جِئْنَاكَ بَايَةً مِنْ رَبِّكَ وَالسَّلَامُ عَلَىٰ مَنِ اتَّبَعَ الْهُدَىٰ ﴿٤٧﴾ إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ عَلَىٰ مَن كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ﴿٤٨﴾ قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمْ يَا مُوسَىٰ ﴿٤٩﴾ قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ خَلْقَهُ ثُمَّ هَدَىٰ ﴿٥٠﴾ قَالَ فَمَا بَالُ الْقُرُونِ الْأُولَىٰ ﴿٥١﴾ قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَىٰ ﴿٥٢﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ مَهْدًا وَسَلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ

أَزْوَاجًا مِّنْ نَّبَاتٍ شَتَّى ﴿٥٣﴾ كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِأُولِي النُّهَى ﴿٥٤﴾
 مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ﴿٥٥﴾

To stay	لَبِثٌ - يَلْبِثُ	Generation	قُرُونٌ - قُرُونٌ
Year	سَنَةٌ - سِنِينَ	First	أُولَى
Measure, fate	قَدْرٌ	To forget	نَسِيَ - يَنْسَى
To make, do	صَنَعَ - يَصْنَعُ	Cradle	مَهْدٌ
To choose	إِصْطَنَعَ - يَصْطَنِعُ	Various	شَتَّى
To weaken	وَنَى - يَنَى	To pasture	رَعَى - يَرَعَى
Do not weaken (dual)	لَا تَنِيَا	Intelligence, reason	نُهَى
Moderate, soft	لَيِّنٌ	To return, turn back	أَعَادَ - يُعِيدُ
To act excessively	فَرَطَ - يَفْرِطُ	Times	تَارَةً
State, condition	بَالٌ	Other	أُخْرَى

Meaning

- 40.
- 41.
- 42.
- 43.
- 44.
- 45.
- 46.
- 47.
- 48.
- 49.
- 50.
- 51.
- 52.
- 53.
- 54.
- 55.

Note

Two messengers of your Lord. The letter نِ at the end of رَسُولَانِ is dropped.

قَالَ	تُعَذِّبُهُمْ	يَنْسِي
فَتَنَّاكَ	تَخَافَا	يَكْفُلُهُ
الْعَمِّ	تَحْزَنَ	يَفْرُطَ
عَيْنُهَا	تَارَةً	يَطْغَى
عِلْمُهَا	بَنِي	يَضِلُّ
طَغَى	بِالْ	يَخْشَى
شَتَّى	أُولَى	يَتَذَكَّرُ
سِنِينَ	أَوْجَى	هَدَى
سَلَّكَ	أَنْعَامَكُمْ	الْهُدَى
السَّلَامُ	أَنْزَلَ	النُّهَى
سُبُلًا	أُمَّكَ	نَفْسِي
رَسُولًا	إِلَيْنَا	نُعِيدُكُمْ
رَجَعْنَاكَ	أَعْطَى	نُخْرِجُكُمْ
رَبُّكُمْ	اصْطَنَعْتُكَ	نَخَافُ
رَبِّكَ	أَسْمَعُ	نَجِّنَاكَ
ذِكْرِي	أَزْوَاجًا	نَبَاتٍ
خَلَقَهُ	ارْعَوْا	مَهْدًا
خَلَقْنَاكُمْ	أَرْسِلْ	مَعَكُمْ
جَعَلَ	أَرَى	لَيْنَا
جِئْنَاكَ	إِذْهَبَا	لَبِثَتْ
جِئْتَ	إِذْهَبْ	كَيِّ
تَوَلَّى	أَدُلُّكُمْ	كَذَّبَ
تَنِيَا	أَخُوكَ	قُولَا
تَمْشِي	أَخْرَجْنَا	الْقُرُونِ
تَقُولُ	أَتِيَاهُ	قَتَلَتْ

The Prophets (21) 30-35

أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٠﴾ وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا فِجَاجًا سُبُلًا لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾ وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا مَحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا مُعْرِضُونَ ﴿٣٢﴾ وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾ وَمَا جَعَلْنَا لِبَشَرٍ مِنْ قَبْلِكَ الْخُلْدَ أَفَإِنْ مِتَّ فَهُمْ الْخَالِدُونَ ﴿٣٤﴾ كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ وَنَبْلُوكُمْ بِالشَّرِّ وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

Joint	رَتْقًا	Wide roads	فِجَاجٌ - فِجَاجٌ
To separate	فَتَقَ	Ceiling	سَقْفٌ
To be fixed	رَسَا	Protected	مُحْفُوظٌ
Fixed, mountain	رَاسِيَةً - رَوَاسِي	Orbit	فَلَكَ
To shake	مَادَ - يَمِيدُ	To swim, float	سَبَحَ - يَسْبَحُ

Meaning

- 30.
- 31.
- 32.
- 33.
- 34.
- 35.

	كَانَتَا		سُبُلًا		رَتْقًا
	كَفَرُوا		سَقْفًا		أَفَإِنْ
	يَسْبَحُونَ		السَّمَاءَ		أَوَلَمْ
	لَعَلَّهُمْ		السَّمَوَاتِ		بَشَرٍ
	يَهْتَدُونَ		رَوَاسِيَ		ذَائِقَةَ
	مِتَّ		الشَّمْسِ		تُرْجَعُونَ
	مَحْفُوظًا		فَتَقْنَاهُمَا		تَمِيدَ

	مُعْرِضُونَ		فِتْنَةً		جَعَلْنَا
	الْمَوْتِ		فِجَاجًا		حَى
	نَبَلُوكُمْ		فَلَكَ		النَّهَارَ
	نَفْسٍ		يُؤْمِنُونَ		الْخُلْدَ

The Prophets (21) 51-56

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا بِهِ عَالِمِينَ ﴿٥١﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ التَّمَاثِيلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا عَاكِفُونَ ﴿٥٢﴾ قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا لَهَا عَابِدِينَ ﴿٥٣﴾ قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٥٤﴾ قَالُوا اجِئْنَا بِالْحَقِّ أَمْ أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ﴿٥٥﴾ قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الَّذِي فَطَرَهُنَّ وَأَنَا عَلَىٰ ذَلِكُمْ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٦﴾

Rectitude	رُشْدٌ	To play	لَعِبَ - يَلْعَبُ
Statue, symbol	تِمَثَالٌ - تَمَاثِيلُ	Player, playing	لَاعِبٌ
To worship, devote oneself	عَكَفَ - يَعْكُفُ	To create, split	فَطَرَ - يَفْطِرُ
Devotee	عَاكِفٌ	To find	وَجَدَ - يَجِدُ

Meaning

- 51.
- 52.
- 53.
- 54.
- 55.
- 56.

رُشْدَهُ	عَالِمِينَ	آبَاؤُكُمْ
الشَّاهِدِينَ	فَطَرَهُنَّ	آتَيْنَا
ضَلَالٍ	قَبْلُ	أَبِيهِ
عَابِدِينَ	قَوْمِهِ	بَلْ
عَاكِفُونَ	اللَّاعِبِينَ	التَّمَاثِيلُ
وَجَدْنَا	مُبِينٍ	جِئْنَا

The Prophets (21) 57-69

وَتَاللَّهِ لَأَكِيدَنَّ أَصْنَامَكُمْ بَعْدَ أَنْ تُوَلُّوا مُدْبِرِينَ ﴿٥٧﴾ فَجَعَلَهُمْ جُذَاذًا إِلَّا كَبِيرًا لَهُمْ لَعَلَّهُمْ
إِلَيْهِ يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾ قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا بِإِلَهَتِنَا إِنَّهُ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾ قَالُوا سَمِعْنَا فَتًى
يَذُكُرُهُمْ يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾ قَالُوا فَاتُوا بِهِ عَلَى عَيْنِ النَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾ قَالُوا
ءَأَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا بِإِلَهَتِنَا يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٢﴾ قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا
يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾ فَارْجِعُوا إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾ ثُمَّ نَكَسُوا عَلَى رُؤُسِهِمْ
لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَؤُلَاءِ يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾ قَالَ أَفَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا وَلَا
يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾ أَفِ لَكُمْ وَلِمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾ قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا
الِهَتَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ فَاعِلِينَ ﴿٦٨﴾ قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا عَلَى إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾

By Allah	تَاللَّهِ	It is said, called	يُقَالُ
To plot, plan	كَادَ - يَكِيدُ	To talk, speak	نَطَقَ - يَنْطِقُ
Idol	صَنَمٌ - أَصْنَامٌ	To reverse, turn over	نَكَسَ - يَنْكَسُ
To turn one's back	أَدْبَرَ - يُدْبِرُ	Head	رَأْسٌ - رُؤُوسٌ
He who turns one's back	مُدْبِرٌ	To burn	حَرَقَ - يُحَرِّقُ
In pieces	جُذَاذًا	Ask (imp, pl)	فَسَأَلُوا = فَاسْأَلُوا
Young person	فَتًى - فِتْيَانٌ	Cool	بَرْدٌ

Meaning

- 57.
- 58.
- 59.
- 60.
- 61.
- 62.
- 63.
- 64.
- 65.

66.
67.
68.
69.

حَرَّقُوهُ	فَعَلَهُ	الْهَتَكُمْ
مِنْ دُونِ	كَبِيرُهُمْ	أَتُوا
رُؤْسِهِمْ	كُونِي	أَصْنَامَكُمْ
رَجَعُوا	لَعَلَّهُمْ	أَعْيُنِ
سَلَامًا	مُدْبِرِينَ	أَكِيدَنَّ
سَمِعْنَا	نَارُ	انصُرُوا
عَلِمْتَ	نُكِسُوا	أَنْفُسِهِمْ
فَاعْلِينَ	يَذْكُرُهُمْ	بَرْدًا
فَتَى	يَرْجِعُونَ	تَاللَّهِ
فَسَأَلُوهُمْ	يَشْهَدُونَ	تَعْبُدُونَ
فَعَلْتَ	يَضُرُّكُمْ	تَعْقِلُونَ
جُذَاذَا	يُقَالُ	تُولُوا
يَنْفَعُكُمْ	يَنْطِقُونَ	جَعَلَهُمْ

The Pilgrimage (22) 18

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ
وَالشَّجَرُ وَالذَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ حَقَّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُكْرِمٍ
إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ﴿١٨﴾

The Pilgrimage (22) 39-40

أَذِنَ لِلَّذِينَ يُقَاتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾ الَّذِينَ أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ
بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَهَدَمَتْ صَوَامِعُ وَبِيَعٌ
وَصَلَوَاتٌ وَمَسَاجِدُ يُذْكَرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَنَّ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾

Star	نَجْمَةٌ - نُجُومٌ	To weaken, abase, scorn	أَوْهَنَ - يُوهِنُ
Living creature	دَابَّةٌ - دَوَابٌّ	He who is honored	مُكْرِمٌ
To become weak, low	وَهَنَ - يَهِنُ	Church	بَيْعَةٌ - بِيْعٌ
To repel	دَفَعَ - يَدْفَعُ	Synagogue	صَلَوَاتٌ
Repelling	دَفَعٌ	Masjid	مَسْجِدٌ - مَسَاجِدٌ
To collapse	هَدَمَ يَهْدِمُ	Strong, powerful	قَوِيٌّ

Meaning

18.

39.

40.

Note

ظَلِمُوا أُخْرِجُوا أُذِنَ - Passive past tense. يُقَاتَلُونَ - Passive present tense.

يَسْجُدُ	كَثِيرٌ	أُخْرِجُوا
يَشَاءُ	مَسَاجِدُ	أُذِنَ
يَفْعَلُ	مُكْرِمٌ	الْجِبَالُ
يُقَاتِلُونَ	النُّجُومُ	حَقٌّ
يَقُولُوا	نَصْرِهِمْ	دَفَعٌ
يَنْصُرَنَّ	هُدَمَتْ	الدَّوَابُّ
يَنْصُرُهُ	وَلَوْلَا	دِيَارِهِمْ
يُهِنُ	يُذَكَّرُ	قَوِيٌّ
غَيْرِ	ظَلِمُوا	السَّمَوَاتِ
قَدِيرٌ	عَزِيْزٌ	الشَّجَرُ

The Believers (23) 115-118

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنَّكُمْ إِلَيْنَا لَا تُرْجَعُونَ ﴿١١٥﴾ فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾ وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ فَإِنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ﴿١١٧﴾ وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّاحِمِينَ ﴿١١٨﴾

To do nonsense	عَبَثٌ - يَعْبَثُ	Throne, sovereignty	الْعَرْشُ
Nonsense, absurd	عَبَثٌ	Evidence	بُرْهَانٌ

Meaning

115.

116.

117.

118.

Notes

1. إِنَّهُ : The إِنَّهُ at the beginning is for emphasis; it does not mean “verily he”.
2. رَبِّ : Originally رَبِّي “My Lord”. The letter ر at the end is dropped.

الْحَقُّ	الْعَرْشُ	آخَرَ
خَلَقْنَاكُمْ	قُلْ	إِرْحَمْ
خَيْرٌ	الْكَافِرُونَ	اغْفِرْ
الرَّاحِمِينَ	الْكَرِيمِ	بُرْهَانَ
رَبِّ	مَعَ	تُرْجَعُونَ
رَبِّهِ	الْمَلِكُ	تَعَالَى
عَبَثًا	هُوَ	حِسَابُهُ
يُفْلِحُ	يَدْعُ	حَسِبْتُمْ

The Light (24) 19-21

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَوْفٌ رَحِيمٌ ﴿٢٠﴾ يَا

أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي مَنْ
يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١﴾

The Light (24) 41-42

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُسَبِّحُ لَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ صَافَّاتٍ كُلٌّ قَدْ عَلِمَ صَلَاتَهُ
وَتَسْبِيحَهُ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾ وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٤٢﴾

To spread	شَاعَ - يَشِيعُ	To become clean, increase	زَكَّى
Steps	خُطُوَاتٌ	To clean, cause to increase	زَكَّى - يُزَكِّي
In rows	صَفَّ	In rows	صَافَّاتٌ

Meaning

19.

20.

21.

41.

42.

	رَجِيمٌ		عَلِيمٌ		كُلٌّ
	زَكَّى		الْفَاحِشَةُ		الْمَصِيرُ
	السَّمَوَاتِ		فَضْلٌ		أَبَدًا
	سَمِيعٌ		مُلْكٌ		فَحْشَاءٍ
	يَأْمُرُ		الْمُنْكَرِ		تَتَّبِعُوا
	صَافَّاتٍ		تَسْبِيحَهُ		تَشِيعَ
	صَلَاتَهُ		وَلَوْلَا		تَعْلَمُونَ

	يَفْعَلُونَ		رَوْفٌ		خُطُوتٍ
	عَلِمَ		يُزَكِّي		يُحِبُّونَ
	يَتَّبِعُ		يُسَبِّحُ		يَشَاءُ

The Criterion (25) 61-67

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴿٦١﴾ وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ
الَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا ﴿٦٢﴾ وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى
الْأَرْضِ هَوْنًا وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا ﴿٦٣﴾ وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا
﴿٦٤﴾ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿٦٥﴾ إِنَّهَا سَاءَتْ
مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٧﴾

Constellation	بُرُجٌ - بُرُوجٌ	To repel, divert	صَرَفَ - يَصْرِفُ
Lamp	سِرَاجٌ	Continuous great sorrow	غَرَامٌ
In succession	خِلْفَةً	Abode	مُسْتَقَرٌّ
Modesty	هَوْنٌ	Place of standing	مُقَامٌ
Modestly	هَوْنًا	To spend extravagantly	أَسْرَفَ - يُسْرِفُ
To address	خَاطَبَ - يُخَاطَبُ	To act niggardly	قَتَرَ - يَقْتَرُ
To spend the night	بَاتَ - يَبِيتُ	Balanced	قَوَامٌ

Meaning

- 61.
- 62.
- 63.
- 64.
- 65.
- 66.
- 67.

Notes

يَتَذَكَّرُ : Originally يَذَكَّرُ

اصْرِفْ	أَرَادَ	قَوَامًا	
أَنْفَقُوا	الرَّحْمَنِ	قِيَامًا	
	سَاءَتْ	خِلْفَةً	
يَقْتُرُوا	سُجَّدًا	مُسْتَقْرًا	
بُرُوجًا	سِرَاجًا	مُقَامًا	
بَيْنَ	سَلَامًا	مُنِيرًا	
تَبَارَكَ	السَّمَاءِ	النَّهَارَ	
الْجَاهِلُونَ	شُكُورًا	هُونًا	
غَرَامًا	عِبَادُ	يَبِيتُونَ	
يَمْشُونَ	عَذَابَهَا	يَذَكَّرُ	
خَاطِبَهُمْ	الْيَلِّ	يُسْرِفُوا	

The Criterion (25) 68-77

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَا يَزْنُونَ
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٨﴾ يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا ﴿٦٩﴾ إِلَّا مَنْ
تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا
﴿٧٠﴾ وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ﴿٧١﴾ وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا
بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا ﴿٧٢﴾ وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا ﴿٧٣﴾
وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا ﴿٧٤﴾ أُولَئِكَ
يُجْزَوْنَ الْعُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا ﴿٧٥﴾ خَالِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقْرًا وَمُقَامًا
﴿٧٦﴾ قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا ﴿٧٧﴾

To commit adultery	زَنِى - يَزْنِي	In dignity	كَرَامًا
Punishment for sin	أَثَامٌ	To fall down	خَرَّ - يَخِرُّ
To meet	لَقِيَ - يَلْقَى	Deaf	صُمٌّ
To double	ضَاعَفَ - يُضَاعِفُ	Blind	عُمَيَّانٌ
To be doubled	يُضَاعَفُ	To grant	وَهَبَ - يَهَبُ
Humiliated, abased	مُهَانًا	Grant	هَبَ
To change	بَدَّلَ - يُبَدِّلُ	Offspring, generation	ذُرِّيَّةٌ
Accepted repentance	مَتَابًا	Joy of eyes	قُرَّةَ أَعْيُنٍ
Wrong, lie	زُورٌ	Room, high mansion	الْغُرْفَةُ
To pass	مَرَّ - يَمُرُّ	Greeting	تَحِيَّةٌ

Meaning

68.

69.

70.

71.

72.

73.

74.

75.

76.

77.

أَزْوَاجِنَا	صَالِحًا	لِلْمُتَّقِينَ
أَعْيُنٍ	صَبْرُوا	لَوْلَا
أَثَامًا	صُمًّا	يَفْعَلُ
إِمَامًا	الْعَذَابُ	مَتَابًا
تَحِيَّةً	عَمِلَ	مُسْتَقْرًا
حَسَنَاتٍ	عُمِيَانًا	مُقَامًا
حَسُنْتَ	الْغُرْفَةَ	مُهَانًا
دُعَاؤِكُمْ	قُرَّةَ	هَبْ
خَالِدِينَ	يُبَدِّلُ	يَتُوبُ
ذُكْرُوا	الْقِيَمَةَ	يُجْزَوْنَ
الزُّورَ	كَانَ	يَخْرُجُوا
لَعْنٍ	كَذَّبْتُمْ	يَخْلُدُ
سَوْفَ	كِرَامًا	يَدْعُونَ
سَيِّئَاتِهِمْ	لِزَامًا	يَزْنُونَ
يَلْقَى	يَقْتُلُونَ	يَشْهَدُونَ
يُلْقُونَ	يَعْبُؤُوا	يُضَاعَفُ

The Poets (26) 69-89

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾ إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾ قَالُوا نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُّ لَهَا عَاكِفِينَ ﴿٧١﴾ قَالَ هَلْ يَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾ أَوْ يَنفَعُونَكُمْ أَوْ يَضُرُّونَ ﴿٧٣﴾ قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾ قَالَ أَفَرَأَيْتُمْ مَا كُنْتُمْ تَعْبُدُونَ ﴿٧٥﴾ أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾ فَإِنَّهُمْ عَدُوٌّ لِي إِلَّا رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾ الَّذِي خَلَقَنِي فَهُوَ يَهْدِينِ ﴿٧٨﴾ وَالَّذِي هُوَ يُطْعِمُنِي وَيَسْقِينِ ﴿٧٩﴾ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُوَ يَشْفِينِ ﴿٨٠﴾ وَالَّذِي يُمِيتُنِي ثُمَّ يُحْيِينِ ﴿٨١﴾ وَالَّذِي أَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لِي خَطِيئَتِي يَوْمَ الدِّينِ ﴿٨٢﴾ رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَالْحَقِّبْنِي

بِالصَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾ وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ
 ﴿٨٥﴾ وَاعْفِرْ لِأَبِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ الضَّالِّينَ ﴿٨٦﴾ وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ
 مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾

To read, follow	تَلَى - يَتْلُو	To give water	سَقَى - يَسْقِي
Idol	صَنَمٌ - أَصْنَامٌ	To become sick	مَرِضٌ
To continue	ظَلَّ - يَظِلُّ	To heal	شَفَى - يَشْفِي
To worship	عَكَفَ - يَعْكُفُ	To hope	طَمَعَ - يَطْمَعُ
Old, ancient	قَدِيمٌ	Heir, inheritor	وَارِثٌ
Older, oldest	أَقْدَمٌ	Heirs, inheritors	وَرَثَةٌ
To feed, give food	أَطْعَمَ - يُطْعِمُ	To abase, humiliate	أَخْزَى - يُخْزِي

Meaning

- 69.
- 70.
- 71.
- 72.
- 73.
- 74.
- 75.
- 76.
- 77.
- 78.
- 79.
- 80.
- 81.
- 82.
- 83.
- 84.
- 85.
- 86.
- 87.
- 88.
- 89.

Note

The letter نِ at the end of يُحْيِينَ, يَشْفِينَ, يَسْقِينَ, يَهْدِينَ is short for نِي.

الأخريين	حُكْمًا	نَظَلُّ
أَتْلُ	خَطِيئَتِي	نَعْبُدُ
أَتَى	خَلَقَنِي	أَبَاؤُ
أَجْعَلْ	مَرَضْتُ	هَبْ
بَنُونَ	رَبِّ	هَلْ
إِذْ	سَلِيمٍ	نَبَاً
إِذَا	صِدْقٍ	وَجَدْنَا
أَصْنَامًا	تُخْزِنِي	وَرَثَةَ
أَطْمَعُ	عَا كِفِينِ	يُبْعَثُونَ
اغْفِرْ	تَدْعُونَ	يُحْيِينَ
رَأَيْتُمْ	عَدُوُّ	يَسْقِينَ
الْأَقْدَمُونَ	يَهْدِينَ	يَسْمَعُونَكُمْ
الْحَقِينِ	قَوْمِهِ	يَشْفِينِ
يَفْعَلُونَ	يَنْفَعُ	يَضُرُّونَ
يُمِيتُنِي	يَنْفَعُونَكُمْ	يُطْعِمُنِي
تَعْبُدُونَ	كُنْتُمْ	يَغْفِرَ

The Spider (29) 41-46

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾ إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾ خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾ أَتْلُ مَا أَوْحَى إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾ وَلَا تُجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنزِلَ إِلَيْنَا وَأُنزِلَ إِلَيْكُمْ وَالْهُنَا وَالْهُكْمُ وَاحِدٌ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٤٦﴾

Other than	مِنْ دُونِ	Weakest	أَوْهَنُ
Spider	عَنْكَبُوتٍ	Example	مَثَلٌ - أَمْثَالٌ
Weak	وَهْنٌ	To give example	ضَرَبَ مَثَلًا

Meaning

41.

42.

43.

44.

45.

46.

	مُؤْمِنِينَ	تُجَادِلُوا	إِتَّخَذَتْ
	ذِكْرٌ	تَصْنَعُونَ	إِتَّخَذُوا
	لَوْ	الْبُيُوتِ	أُتِلُّ
	مَثَلٌ	تَنْهَى	أَحْسَنُ
	مُسْلِمُونَ	الْحَكِيمِ	أَهْلَ
	الْمُنْكَرِ	خَلَقَ	أَقِمِ
	مِنْهُمْ	مِنْ دُونِ	أَكْبَرُ
	نَحْنُ	أَوْحَى	ظَلَمُوا
	نَضْرِبُهَا	أَوْلِيَاءَ	الْعَالِمُونَ
	يَعْقِلُهَا	السَّمَوَاتِ	الْعَزِيزُ
	يَعْلَمُ	بَيْتُ	أَوْهَنَ
	وَاحِدٌ	حَقٌّ	قُولُوا
	يَدْعُونَ	الْعَنْكَبُوتِ	الْأَمْثَالُ
	أَمَّا	الْفَحْشَاءِ	أُنزِلَ

The Romans (30) 16-24

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَلِقَائِ الْأٰخِرَةِ فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ مُخَضَّرُونَ ﴿١٦﴾ فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ وَحِينَ تُصْبِحُونَ ﴿١٧﴾ وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ تُظْهِرُونَ ﴿١٨﴾ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ وَيُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا وَكَذٰلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١٩﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿٢٠﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمٰوٰتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافُ أَلْسِنَتِكُمْ وَالْوَأَنٰنِكُمْ إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّلْعٰلَمِينَ ﴿٢٢﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَسْمَعُونَ ﴿٢٣﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُحْيِي بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذٰلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

To make ready, bring	أَحْضَرَ - يُحْضِرُ	Color	لَوْنٌ - أَلْوَانٌ
Brought, made ready	مُحَضَّرٌ	Language, tongue	لِسَانٌ - أَلْسِنَةٌ
To enter into evening	أَمْسَى - يُمْسِي	To sleep	نَامَ - يَنَامُ
To enter into morning	أَصْبَحَ - يُصْبِحُ	Sleep	مَنَامٌ
To enter into noon	أَظْهَرَ - يُظْهِرُ	To seek, want	إِبْتَغَى - يَبْتَغِي
Evening	عَشِيًّا	Seeking, wanting	إِبْتِغَاءٌ
Earth	تُرَابٌ	To see	رَأَى - يَرَى
To spread	إِنْتَشَرَ - يَنْتَشِرُ	To show	أَرَى - يُرَى
To calm	سَكَنَ - يَسْكُنُ	Thunderbolt	بَرْقٌ
Love	مَوَدَّةٌ	To give life	أَحْيَى - يُحْيِي

Meaning

16.

17.

18.

19.
20.
21.
22.
23.
24.

ابْتِغَاؤُكُمْ	عَشِيًّا	تُصْبِحُونَ
اِخْتِلَافُ	يَسْمَعُونَ	تُظْهِرُونَ
أَزْوَاجًا	لِقَائِي	تُمْسُونَ
الْسِّنَتِكُمْ	يُنزِّلُ	تَنْتَشِرُونَ
الْوَانِكُمْ	مُحَضَّرُونَ	يُرِيكُمْ
أَنْفُسِكُمْ	مَنَاكُمْ	الْحَيَّ
بَشَرٌ	مَوْتِهَا	خَوْفًا
يَعْقِلُونَ	مَوَدَّةً	سُبْحَانَ
تُخْرِجُونَ	الْمَيِّتِ	طَمَعًا
تَسْكُنُوا	يَتَفَكَّرُونَ	يُحْيِي

Lugman (31)12-19

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ﴿١٢﴾ وَإِذْ قَالَ لُقْمَانُ لِابْنِهِ وَهُوَ يَعِظُهُ يَا بُنَيَّ لَا تُشْرِكْ بِاللَّهِ إِنَّ الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ﴿١٣﴾ وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ وَفِصَالُهُ فِي عَامَيْنِ أَنْ اشْكُرْ لِي وَلِوَالِدَيْكَ إِلَيَّ الْمَصِيرُ ﴿١٤﴾ وَإِنْ جَاهَدَاكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ بِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنْيَا مَعْرُوفًا وَاتَّبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَيَّ ثُمَّ إِلَيَّ مَرْجِعُكُمْ فَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا

كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾ يَا بُنَيَّ إِنَّهَا إِنْ تَكُ مِثْقَالَ حَبَّةٍ مِنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمَوَاتِ أَوْ فِي الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿١٦﴾ يَا بُنَيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأَصْبِرْ عَلَىٰ مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٧﴾ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿١٨﴾ وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاغْضُضْ مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ لَصَوْتُ الْحَمِيرِ ﴿١٩﴾

O my son	يَا بُنَيَّ	Cheek	خَدٌّ
To give advice	وَعَظَ - يَعِظُ	Haughtily	مَرَحًا
To wean	فِصَالٌ	Haughty	مُخْتَالٌ
Year	عَامٌ	Boasting	فَخُورٌ
To befriend, have good relations	صَاحِبٌ - يُصَاحِبُ	To intend, be moderate	قَصِدًا - يُقْصِدُ
To turn to	أَنَابَ - يُنِيبُ	Walking	مَشَى
Rock	صَخْرَةٌ	To lower	غَضًّا - يَغْضُضُ
He who knows subtleties	لَطِيفٌ	Ugly	نَكِيرٌ
Determination	عَزَمٌ	Ugliest	أَنْكَرٌ
To belittle, humiliate	صَعَّرَ - يُصَعِّرُ	Donkeys	حَمِيرٌ

Meaning

12.

13.

14.

15.

16.

17.

18.

19.

Notes

1. وَهُوَ يَعِظُهُ: "While he gives him advice". Waw of situation.
2. بُنَيَّ: "O my son". It is diminutive name for ابْنِي and shows compassion.
3. بِوَالِدَيْهِ: Consists of وَالِدَيْنِ and هِ The letter نِ at the end of first word is dropped.
4. وَانَّهُ: and forbid. إِنَّهُ is singular imperative case of verb نَهَى

اتَّبِعْ	تَمْشِ	غَنِيٌّ
الْأَصْوَاتِ	جَاهِدَاكَ	فَخُورٍ
اغْضُضْ	حَبَّةٍ	فِصَالُهُ
اقْصِدْ	تَكَ	يُحِبُّ
اقِمِ	حَمَلَتَهُ	لَطِيفٌ
يعِظُهُ	حَمِيدٌ	لَيْسَ
أَمْرٌ	خَدَّكَ	مِثْقَالَ
أَنَابَ	خَرَدَلٍ	مُخْتَالٍ
أُنْبِئْكُمْ	الشِّرْكَ	مَرَجِعُكُمْ
أَنْكَرَ	صَاحِبُهُمَا	مَرَحًا
انَّهُ	صَخْرَةٍ	الْمَصِيرُ
بُنَيَّ	وَالِدَيْكَ	مَعْرُوفٌ
تُشْرِكُ	وَصَيِّنَا	الْمُنْكَرِ
تُصَعِّرُ	وَهْنٍ	تُطْعِمُهُمَا
عَامِينَ	عَزْمٍ	يَاتِ

The Prostration (32) 1-9

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الم ﴿١﴾ تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَيْهِمْ مِنْ نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٣﴾ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا شَفِيعٍ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٤﴾ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ

سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٥﴾ ذَلِكَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٦﴾ الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ﴿٧﴾ ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ ﴿٨﴾ ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوْحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٩﴾

To invent	اِفْتَرَى - يَفْتَرِي	Witnessed, seen	شَهَادَةٌ
Six	سِتَّةٌ	To originate	بَدَأَ - يَبْدَأُ
To establish	اِسْتَوَى - يَسْتَوِي	Generation	نَسْلٌ
To rule, direct	دَبَّرَ - يُدَبِّرُ	Essence	سُلَالَةٌ
To rise	عَرَجَ - يَعْرُجُ	Valueless	مَهِينٌ
Measure, quantity	مِقْدَارٌ	To fashion, shape, make even	سَوَّى - يُسَوِّي
thousand	أَلْفٌ	To blow	نَفَخَ - يَنْفِخُ
To count	عَدَّ - يَعُدُّ	Spirit	رُوحٌ
Unseen	الْغَيْبِ	Bosom, heart	فُؤَادٌ - أَفْئِدَةٌ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.

	قَبْلِكَ	ثُمَّ	الْأَبْصَارَ
	قَلِيلًا	جَعَلَ	أَتِيهِمْ
	قَوْمًا	الْحَقُّ	أَحْسَنَ
	لَعَلَّهُمْ	رَيْبَ	الْأَرْضِ
	مَاءٍ	سِتَّةَ	اسْتَوَى
	مِقْدَارُهُ	سُلَالَةٍ	الْأَفْئِدَةَ
	مَهِينٍ	السَّمْعَ	اِفْتَرِيَهُ
	نَذِيرٍ	سَنَةٍ	أَلْفَ
	نَسْلِهِ	سَوِيَّهُ	أَمْ
	نَفَخَ	شَفِيعَ	الْأَمْرِ
	وَلِيِّ	الشَّهَادَةِ	أَيَّامٍ
	يُدَبِّرُ	طِينٍ	بَدَأَ
	يَقُولُونَ	الْعَالَمِينَ	بَيْنَهُمَا
	يَهْتَدُونَ	الْعَرْشِ	تَتَذَكَّرُونَ
	تَنْزِيلُ	تُنذِرَ	تَعُدُّونَ

The Combined Forces (33) 21

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِمَنْ كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٢١﴾

The Combined Forces (33) 35-36

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ وَالصَّائِمَاتِ وَالْحَافِظِينَ فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّاكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا ﴿٣٥﴾ وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا لِمُؤْمِنَةٍ إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا ﴿٣٦﴾

Obedient	قَانِتٌ	Example, model	أُسْوَةٌ
He who gives charity	مُتَصَدِّقٌ	Private parts	فُرُوجٌ

Fasting	صَائِمٌ	Right to choose	حَيْرَةٌ
Protector	حَافِظٌ	To rebel, disobey	عَصَى - يَعْصِي

Meaning

21.

35.

36.

	مُبِينًا		الصَّادِقِينَ		الْآخِرَ
	الْمُتَّصِدِّقَاتِ		ضَالًّا		أَجْرًا
	الْمُتَّصِدِّقِينَ		ضَلَّ		أُسْوَةً
	الْمُسْلِمَاتِ		عَظِيمًا		أَعَدَّ
	الْمُسْلِمِينَ		فُرُوجَهُمْ		أَمْرًا
	مَغْفِرَةً		فَقَدَ		أَمْرِهِمْ
	يَرْجُوا		الْقَانِتَاتِ		الْحَافِظَاتِ
	يَعْصِ		الْقَانِتِينَ		الْحَافِظِينَ
	يَكُونُ		قَضَى		حَسَنَةً
	الْيَوْمَ		كَثِيرًا		الْخَاشِعَاتِ
	ذَكَرَ		مُؤْمِنٍ		الْخَاشِعِينَ
	رَسُولُهُ		الْمُؤْمِنَاتِ		الْخَيْرَةَ
	الصَّائِمَاتِ		مُؤْمِنَةٍ		الذَّاكِرَاتِ
	الصَّائِمِينَ		الْمُؤْمِنِينَ		الذَّاكِرِينَ
	الصَّابِرَاتِ		الصَّادِقَاتِ		الصَّابِرِينَ

The Combined Forces (33) 40-48

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِنْ رِجَالِكُمْ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ﴿٤٠﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا اللَّهَ ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾ وَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ﴿٤٢﴾ هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ وَمَلَائِكَتُهُ لِيُخْرِجَكُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَكَانَ بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ﴿٤٣﴾ تَحِيَّتُهُمْ يَوْمَ يَلْقَوْنَهُ سَلَامٌ وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ﴿٤٤﴾ يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ﴿٤٥﴾ وَدَاعِيَا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسِرَاجًا مُنِيرًا ﴿٤٦﴾ وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَبِيرًا ﴿٤٧﴾ وَلَا تَطِعِ الْكَافِرِينَ وَالْمُنَافِقِينَ وَدَعْ أَذْيَهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ وَكِيلًا ﴿٤٨﴾

The Combined Forces (33) 70-71

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ﴿٧٠﴾ يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧١﴾

Father	أَبِي - أَبُو - أَبَا	In the evening	أَصِيلًا
Man	رَجُلٌ - رِجَالٌ	Greeting	تَحِيَّةٌ
To seal, stamp	خَتَمَ - يَخْتِمُ	To leave	وَدَعَ - يَدَعُ
Seal, the last one	خَاتَمٌ	Leave (imp)	دَعُ
In the morning	بُكْرَةً	Nuisance, punishment	أَذَى
Right, straight	سَدِيدٌ	To succeed	فَازَ - يَفُوزُ
To correct, improve	أَصْلَحَ - يُصْلِحُ	Success	فَوْزٌ

Meaning

40.

41.

42.

43.

44.

45.

46.

47.

48.

70.

71..

Note

يُصَلِّي عَلَى: In this context, "to have mercy".

	كَفَى	ذُنُوبَكُمْ	أَمَنُوا
	مُؤْمِنِينَ	رَحِيمًا	اتَّقُوا
	مُبَشِّرًا	رَسُولَهُ	أَجْرًا
	مُحَمَّدًا	سَبْحُوهُ	أَحَدٍ
	مَلَائِكَتَهُ	سَدِيدًا	أَذِيهِمْ
	مَنْ	سِرَاجًا	أَذْكُرُوا
	مُنِيرًا	شَاهِدًا	أَصِيلًا
	النَّبِيِّ	الظُّلُمَاتِ	أَعَدَّ
	النَّبِيِّينَ	عَظِيمًا	أَعْمَالَكُمْ
	نَذِيرًا	عَلِيمًا	بِأَذْنِهِ
	النُّورِ	فَازَ	بِإِنَّ
	وَكَيْلًا	فَضْلًا	بَشِيرٍ
	يُخْرِجَكُمْ	فَوْزًا	بُكْرَةً
	يُصْلِحَ	قَوْلًا	تَحِيَّتُهُمْ
	يُصَلِّي	قُولُوا	تَطِيعَ
	يُطِيعَ	الْكَافِرِينَ	تَوَكَّلْ
	يَغْفِرَ	كَانَ	خَاتَمَ
	يَلْقَوْنَهُ	كَبِيرًا	دَاعِيًا
	يَوْمَ	كَثِيرًا	دَعِ

Sheba (34) 1-4

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ لَهُ مَا فِی السَّمٰوٰتِ وَمَا فِی الْاَرْضِ وَلَهُ الْحَمْدُ فِی الْاٰخِرَةِ وَهُوَ الْحَكِیْمُ
الْخَبِیْرُ ﴿١﴾ یَعْلَمُ مَا یَلِجُ فِی الْاَرْضِ وَمَا یَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا یَنْزِلُ مِنَ السَّمٰوٰتِ وَمَا یَعْرُجُ فِیْهَا وَهُوَ
الرَّحِیْمُ الْعَفُوْرُ ﴿٢﴾ وَقَالَ الَّذِیْنَ كَفَرُوْا لَا تَاْتِیْنَا السَّاعَةَ قُلْ بَلٰی وَرَبِّیْ لَتَاْتِیَنَّكُمْ عَالِمِ الْغَیْبِ
لَا یَعْزُبُ عَنْهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِی السَّمٰوٰتِ وَلَا فِی الْاَرْضِ وَلَا اَصْغَرُ مِنْ ذٰلِكَ وَلَا اَكْبَرُ اِلَّا فِی
كِتَابٍ مُّبِیْنٍ ﴿٣﴾ لِيَجْزِیَ الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ اُولٰٓئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِیْمٌ ﴿٤﴾

To enter	وَلَجَّ - يَلِجُ	To be hidden	عَزَبَ - يَعْزُبُ عَنْ
To rise	عَرَجَ - يَعْرُجُ	Particle, atom	ذَرَّةٌ
Hour, time of resurrection	السَّاعَةُ	Weight	مِثْقَالٌ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

اَصْغَرُ	كَرِیْمٌ	السَّاعَةُ	
اَكْبَرُ	لَتَاْتِیَنَّكُمْ	السَّمٰوٰتِ	
الْحَمْدُ	یَجْزِیَ	الصّٰلِحٰتِ	
اُولٰٓئِكَ	مِثْقَالٌ	یَنْزِلُ	
بَلٰی	مَغْفِرَةٌ	عَمِلُوا	
تَاْتِیْنَا	یَخْرُجُ	الْعَفُوْرُ	
الْحَكِیْمُ	یَعْرُجُ	الْغَیْبِ	
الْخَبِیْرُ	یَعْزُبُ	یَلِجُ	

Sheba (34) 28-30

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾ وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا
الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٩﴾ قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ لَا تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٠﴾

All	كَافَّةً	To try to bring forward in time	إِسْتَقْدَمَ - يُسْتَقْدِمُ
Appointed time	مِيعَادُ	To try to delay	يَسْتَأْخِرُ - إِسْتَأْخَرَ

Meaning

28.

29.

30.

	نَذِيرًا		كُنْتُمْ		أَرْسَلْنَاكَ
	هَذَا		لَكِنَّ		أَكْثَرَ
	الْوَعْدُ		مَتَى		بَشِيرًا
	يَعْلَمُونَ		مِيعَادُ		تَسْتَأْخِرُونَ
	يَقُولُونَ		نَّاسٍ		تَسْتَقْدِمُونَ
	كَافَّةً		صَادِقِينَ		سَاعَةً

يس ﴿١﴾ وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ﴿٢﴾ إِنَّكَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣﴾ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤﴾ تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٥﴾ لَتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنذِرَ آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ﴿٦﴾ لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَى أَكْثَرِهِمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٧﴾ إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ أَغْلَالًا فَهِيَ إِلَى الْأَذْقَانِ فَهُمْ مُقْمَحُونَ ﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ سَدًّا وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩﴾ وَسَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٠﴾ إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ بِالْغَيْبِ فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ﴿١١﴾ إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا وَآثَارَهُمْ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُبِينٍ ﴿١٢﴾ وَاضْرِبْ لَهُم مَّثَلًا أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِنَالِثٍ فَقَالُوا إِنَّا إِلَيْكُمْ مُرْسَلُونَ ﴿١٤﴾ قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾ قَالُوا رَبُّنَا يَعْلَمُ إِنَّا إِلَيْكُمْ لَمُرْسَلُونَ ﴿١٦﴾ وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٧﴾ قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَئِن لَّمْ تَنْتَهُوا لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُمْ مِنَّا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١٨﴾ قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ أَئِنْ ذُكِّرْتُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ﴿١٩﴾ وَجَاءَ مِنْ أَقْصَى الْمَدِينَةِ رَجُلٌ يَسْعَى قَالَ يَا قَوْمِ اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٠﴾ اتَّبِعُوا مَن لَّا يَسْأَلْكُمْ أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٢١﴾ وَمَا لِي لَّا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٢﴾ أَلَتَّخِذُ مِنْ دُونِهِ آلِهَةً إِنْ يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَّا تُغْنِي عَنْهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونَ ﴿٢٣﴾ إِنِّي إِذَا لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٢٤﴾ إِنِّي آمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ﴿٢٥﴾ قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ يَا لَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾ بِمَا غَفَرَ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي مِنَ الْمُكْرَمِينَ ﴿٢٧﴾ وَمَا أَنْزَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ السَّمَاءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ﴿٢٨﴾ إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَامِدُونَ ﴿٢٩﴾ يَا حَسْرَةَ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ

﴿٣٠﴾ أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾ وَإِنْ كُلُّ لَمَّا
جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾ وَآيَةٌ لَهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا فَمِنْهُ
يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنَّاتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَأَعْنَابٍ وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾ لِيَأْكُلُوا
مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٣٥﴾ سُبْحَانَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ
الْأَرْضُ وَمِنْ أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٦﴾ وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ نَسْلَخُ مِنْهُ النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ
﴿٣٧﴾ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ﴿٣٨﴾ وَالْقَمَرَ قَدَرْنَا مَنَازِلَ
حَتَّىٰ عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ ﴿٣٩﴾ لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ وَلَا اللَّيْلُ سَابِقُ
النَّهَارِ وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾ وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي الْفُلِكِ الْمَشْحُونِ
﴿٤١﴾ وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾ وَإِنْ نَشَأْ نُغْرِقْهُمْ فَلَا صَرِيخَ لَهُمْ وَلَا هُمْ
يُنقذُونَ ﴿٤٣﴾ إِلَّا رَحْمَةً مِنَّا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا
خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾ وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ
﴿٤٦﴾ وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ أَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْطَعِمُ مَنْ لَوْ يَشَاءُ
اللَّهُ أَطْعَمَهُ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
﴿٤٨﴾ مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ﴿٤٩﴾ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً
وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ﴿٥٠﴾ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ
﴿٥١﴾ قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٢﴾ إِنْ
كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَمِيعٌ لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٥٣﴾ فَالْيَوْمَ لَا تُظَلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا
تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٤﴾ إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكِهُونَ ﴿٥٥﴾ هُمْ

وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظَلَالٍ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَكِّئُونَ ﴿٥٦﴾ لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدَّعُونَ ﴿٥٧﴾
 سَلَامٌ قَوْلًا مِّن رَّبِّ رَحِيمٍ ﴿٥٨﴾ وَامْتَازُوا الْيَوْمَ أَيُّهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٥٩﴾ أَلَمْ أَعْهَدِ إِلَيْكُمْ يَا بَنِي
 آدَمَ أَنْ لَا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٠﴾ وَأَنْ اعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
 ﴿٦١﴾ وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾ هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي كُنْتُمْ
 تُوعَدُونَ ﴿٦٣﴾ اصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾ الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَى أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا
 أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَى أَعْيُنِهِمْ فَاسْتَبَقُوا
 الصِّرَاطَ فَأَنَّى يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾ وَلَوْ نَشَاءُ لَمَسَخْنَاهُمْ عَلَى مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا مُضِيًّا وَلَا
 يَرْجِعُونَ ﴿٦٧﴾ وَمَنْ نُعَمِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٨﴾ وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا
 يَنْبَغِي لَهُ إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُّبِينٌ ﴿٦٩﴾ لِيُنذِرَ مَنِ كَانَ حَيًّا وَيَحِقَّ الْقَوْلُ عَلَى الْكَافِرِينَ
 ﴿٧٠﴾ أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَا لَهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مَالِكُونَ ﴿٧١﴾ وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ
 فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٧٢﴾ وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبٌ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾ وَاتَّخَذُوا
 مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَّعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٧٤﴾ لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ جُنْدٌ مُّحْضَرُونَ
 ﴿٧٥﴾ فَلَا يَحْزَنكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٦﴾ أَوَلَمْ يَرَ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ
 مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ﴿٧٧﴾ وَضَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ قَالَ مَنْ يُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ
 رَمِيمٌ ﴿٧٨﴾ قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنْشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ ﴿٧٩﴾ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ
 مِنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِنْهُ تُوقَدُونَ ﴿٨٠﴾ أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
 بِقَادِرٍ عَلَى أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ ﴿٨١﴾ إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ
 كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾ فَسُبْحَانَ الَّذِي بِيَدِهِ مَلَكُوتُ كُلِّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.
- 21.
- 22.
- 23.
- 24.
- 25.
- 26.
- 27.
- 28.
- 29.
- 30.
- 31.
- 32.
- 33.
- 34.
- 35.
- 36.
- 37.
- 38.
- 39.
- 40.
- 41.
- 42.
- 43.
- 44.
- 45.
- 46.

- 47.
- 48.
- 49.
- 50.
- 51
- 52.
- 53.
- 54.
- 55.
- 56.
- 57.
- 58.
- 59.
- 60.
- 61
- 62.
- 63.
- 64.
- 65.
- 66.
- 67.
- 68.
- 69.
- 70.
- 71
- 72.
- 73.
- 74.
- 75.
- 76.
- 77.
- 78.
- 79.
- 80.
- 81.
- 82.
- 83.

The Forgiver (40) 57- 64

لَخَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَكْبَرَ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٧﴾ وَمَا يَسْتَوِي
 الْأَعْمَى وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَلَا الْمُسِيءُ قَلِيلًا مَا تَتَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾ إِنَّ
 السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ لَا رَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾ وَقَالَ رَبُّكُمْ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ
 لَكُمْ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دَاخِرِينَ ﴿٦٠﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ
 اللَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ
 ﴿٦١﴾ ذَلِكَ اللَّهُ رَبُّكُمْ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَانْتِهِ تُوْفِكُونَ ﴿٦٢﴾ كَذَلِكَ يُؤْفِكُ الَّذِينَ
 كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾ اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ
 فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ ذَلِكَ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٤﴾

Equal, same	إِسْتَوَى- يَسْتَوِي	To settle, calm	سَكَنَ- يَسْكُنُ
Blind	أَعْمَى	To make see	أَبْصَرَ - يُبْصِرُ
Seeing	بَصِيرٌ	He who makes see	مُبْصِرٌ
He who does evil	مُسِيءٌ	To lie, slander	أَفَكَ- يَأْفِكُ
To respond	إِسْتَجَابَ- يَسْتَجِيبُ	You are turned	تُوْفِكُونَ
To be haughty	إِسْتَكْبَرَ- يَسْتَكْبِرُ	To be ungrateful, deny, dispute	جَحَدَ- يَجْحَدُ
Abased, disgraced	دَاخِرٌ	Place of stability	قَرَارٌ

Meaning

57.

58.

59.

60.

61.

62.

63.

64.

Notes

1. أَكْبَرُ مِنْ : Greater. If used without مِنْ it means greatest.
2. لَأْتِيَنَّ : Indeed it is the one who comes; it will surely come.
3. ذَلِكَُمُ اللَّهُ : That is Allah. ذَلِكَُمُ is used when addressing a group of people.
4. تُوَفَّكُونَ : Present tense passive. أَنَّى : How, where. أَنَّى تُوَفَّكُونَ : How you are turned.

أَمِنُوا	سَيَدْخُلُونَ	رَزَقَكُمْ	
ادْعُونِي	الصَّالِحَاتِ	صَوَّرَكُمْ	
الْأَرْضِ	صَوَّرَكُمْ	عَمِلُوا	
أَسْتَجِبُ	الطَّيِّبَاتِ	يُؤْفَكُ	
الْأَعْمَى	الْعَالَمِينَ	يُؤْمِنُونَ	
أَكْبَرُ	عِبَادَتِي	يَجْحَدُونَ	
أَكْثَرَ	أَحْسَنَ	يَسْتَكْبِرُونَ	
آيَاتِ	أَنَّى	يَسْتَوِي	
بِنَاءً	تَبَارَكَ	يَشْكُرُونَ	
تُوَفَّكُونَ	فَضْلٍ	يَعْلَمُونَ	
تَتَذَكَّرُونَ	قَرَارًا	الَّيْلَ	
جَعَلَ	قَلِيلًا	خَلْقُ	
جَهَنَّمَ	كَانُوا	ذُو	
خَالِقُ	كَذَلِكَ	مُبْصِرًا	
دَاخِرِينَ	كُلِّ	الْمُسِيءُ	
ذَلِكَُمُ	أَتِيَّةً	الْبَصِيرُ	
رَبُّ	تَسْكُنُوا	رَيْبَ	
رَبُّكُمْ	السَّمَوَاتِ	السَّاعَةَ	

Explained in Detail (41) 30-38

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَتَنَزَّلُ عَلَيْهِمُ الْمَلَائِكَةُ أَلَّا تَخَافُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَبْشِرُوا بِالْجَنَّةِ الَّتِي كُنتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾ نَحْنُ أَوْلِيَائُكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَشْتَهَى أَنْفُسُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَا تَدَّعُونَ ﴿٣١﴾ نُزُلًا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ ﴿٣٢﴾ وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ إِنَّنِي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٣﴾ وَلَا تَسْتَوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٤﴾ وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا ذُو حِزٍِّ عَظِيمٍ ﴿٣٥﴾ وَإِنَّمَا يَنْزَعَنَّكَ مِنَ الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣٦﴾ وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ لَا تَسْجُدُوا لِلشَّمْسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿٣٧﴾ فَإِنِ اسْتَكْبَرُوا فَالَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَسْأَمُونَ ﴿٣٨﴾

To be straight	إِسْتَقَامَ - يَسْتَقِيمُ	Close, warm, sincere	حَمِيمٌ
To descend continuously	تَنَزَّلَ - يَتَنَزَّلُ	To meet, find, reach	لَقِيَ - يُلْقَى
To desire	أَشْتَهَى - يَشْتَهَى	Share	حَظٌّ
To want, claim	ادَّعَى - يَدَّعِي	If that	إِمَّا
To be equal	إِسْتَوَى - يَسْتَوِي	To incite, whisper	نَزَعٌ - يَنْزَعُ
To repel, divert	دَفَعَ - يَدْفَعُ	Incitement, whisper	نَزَعٌ
Enmity	عَدَاوَةٌ	To seek refuge	إِسْتِعَاذٌ - يَسْتَعِيدُ
Friend, protector	وَلِيٌّ	To get tired	سَأَمٌ - يَسْأَمُ

Meaning

30.

31.

32.

33.

34.

35.

36.

37.

38.

	تَسْجُدُوا		تَسْتَوِي		أَبْشِرُوا
	تَشْتَهِي		صَبِرُوا		أَحْسَنُ
	تَعْبُدُونَ		عَدَاوَةٌ		إِدْفَعُ
	تُوَعَدُونَ		عَظِيمٍ		اسْتَعِذْ
	الْحَسَنَةَ		الْعَلِيمُ		اسْتَقَامُوا
	حَظٍّ		غَفُورٍ		اسْتَكْبَرُوا
	الْحَيَاةِ		قَوْلًا		أَنْفُسِكُمْ
	خَلَقَهُنَّ		كَأَنَّهُ		أَوْلِيَاؤُكُمْ
	دَعَا		كُنْتُمْ		إِيَّاهُ
	السَّمِيعُ		نَحْنُ		بَيْنَكَ
	السَّيِّئَةَ		نَزَعٌ		تَنْزَلٌ
	يَسْتَمُونَ		نُزُلًا		تَحْزَنُوا
	يُلْقِيهَا		وَلِيٌّ		تَخَافُوا
	يَنْزَغَنَّكَ		يُسَبِّحُونَ		تَدْعُونَ

The Dwellings (49)13-14

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾ قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا

وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ

غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤﴾

Male	ذَكَرَ	To know each other	تَعَارَفَ - يَتَعَارَفُ
Female	أُنْثَى	Arab, Bedouin	أَعْرَابٌ
Branch, nation	شَعْبٌ - شُعُوبٌ	To diminish, withhold, lessen	وَلَّتْ - يَلْتُ
Tribe	قَبِيلَةٌ - قَبَائِلُ	It did not enter	لَمَّا يَدْخُلِ

Meaning

13.

14.

Notes

لَمَّا يَدْخُلِ : It did not enter. If a majzoo verb comes after لَمَّا it makes that verb past tense

negative; otherwise it means “when”: وَلَمَّا جَاءَهُمْ “and when he came to them.”

أَمَّا	تَعَارَفُوا	تُؤْمِنُوا	أَمَّا
أَتَّقِيكُمْ	جَعَلْنَاكُمْ	غَفُورٌ	أَتَّقِيكُمْ
أَسْلَمْنَا	خَبِيرٌ	قَالَتْ	أَسْلَمْنَا
أَعْمَالِكُمْ	خَلَقْنَاكُمْ	قَبَائِلُ	أَعْمَالِكُمْ
أَكْرَمَكُمْ	ذَكَرٍ	يَلِتْكُمْ	أَكْرَمَكُمْ
أُنْثَى	شُعُوبًا	قُلُوبِكُمْ	أُنْثَى
تُطِيعُوا	لَمَّا يَدْخُلِ	قُولُوا	تُطِيعُوا

The Wind that Scatters (51) 49-60

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾ فَفِرُّوا إِلَى اللَّهِ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥٠﴾ وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُمْ مِنْهُ نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٥١﴾ كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٥٢﴾ اتَّوَصَّوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٥٣﴾ فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَنْتَ بِمَلُومٍ ﴿٥٤﴾ وَذَكَرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾ وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ

وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾ مَا أُرِيدُ مِنْهُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونَ ﴿٥٧﴾ إِنَّ اللَّهَ هُوَ
الرِّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ الْمَتِينُ ﴿٥٨﴾ فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا مِثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ
﴿٥٩﴾ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ﴿٦٠﴾

To flee, run away	فَرَّ - يَفِرُّ	To reproach, blame	لَامَ - يَلُومُ
Magician	سَاحِرٌ	Reproached, blamed	مَلُومٌ
Mad, crazy	مَجْنُونٌ	Strong	الْمَتِينُ
To advise each other	تَوَاصَى - يَتَوَاصَى	Share	ذُنُوبٌ
To transgress	طَغَى - يَطْغَى	To hasten	اسْتَعْجَلَ - يَسْتَعْجِلُ
Those who transgress	طَاغُونَ	Let them not hasten me	فَلَا يَسْتَعْجِلُونِ

Meaning

- 49.
- 50.
- 51.
- 52.
- 53.
- 54.
- 55.
- 56.
- 57.
- 58.
- 59.
- 60.

Notes

1. مَا أَنْتَ بِمَلُومٍ : 'You are not blamed'. بَ is added to show certainty.
2. يُطْعَمُونِ : Originally يُطْعَمُونَ لِيَعْبُدُونِي : Originally لِيَعْبُدُونِي
3. ذُنُوبًا : 'A share'. Do not confuse with ذُنُوبٌ which means "sins".
4. مِنْ يَوْمِهِمْ : Here مِنْ means "because of".

	أَخَرَ		الْمَتِينُ		تَوَاصَوْا
	الذِّكْرَى		مِثْلَ		أَتَى

أُرِيدُ	مَجْنُونٌ	ذُنُوبٍ
أَصْحَابِهِمْ	نَذِيرٌ	الرِّزَاقُ
مَلُومٌ	وَالْإِنْسَ	رِزْقٍ
تَجَعَّلُوا	ذَكَرٌ	زَوْجَيْنِ
تَذَكَّرُونَ	يَسْتَعْجِلُونَ	سَاحِرٌ
تَنْفَعُ	يُطْعَمُونَ	طَاغُونَ
الْجِنَّ	يُوعَدُونَ	ظَلَمُوا
وَيْلٌ	يَوْمِهِمْ	تَوَلَّى
قَبْلِهِمْ	قَوْمٌ	فُرُوا
الْقُوَّةُ	كَذَلِكَ	يَعْبُدُونَ

The Most Gracious (55) 1-18

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

الرَّحْمٰنُ ﴿١﴾ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ﴿٢﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ﴿٣﴾ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ﴿٤﴾ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
بِحُسْبَانٍ ﴿٥﴾ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ ﴿٦﴾ وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ﴿٧﴾ أَلَّا تَطْغَوْا
فِي الْمِيزَانِ ﴿٨﴾ وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ﴿٩﴾ وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ
﴿١٠﴾ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ الْأَكْمَامِ ﴿١١﴾ وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ وَالرَّيْحَانُ ﴿١٢﴾ فَبِأَيِّ
آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٣﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ﴿١٤﴾ وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارِجٍ
مِنْ نَارٍ ﴿١٥﴾ فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٦﴾ رَبُّ الْمَشْرِقَيْنِ وَرَبُّ الْمَغْرِبَيْنِ ﴿١٧﴾ فَبِأَيِّ
آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ﴿١٨﴾

Statement, explanation	بَيَانٌ	Basil	رَيْحَانٌ
Calculated	حُسْبَانٌ	Then, which one	فَبِأَيِّ
Grass, plant, star	نَجْمٌ	Favors	الْآءِ
To weigh, measure	وَزَنٌ	Dry clay	صَلْصَالٌ
Measure	وَزَنٌ	Jinns	الْجَانُّ
Scale	مِيزَانٌ	Baked clay	فَخَّارٌ
To diminish, lessen	أَخْسَرَ - يُخْسِرُ	Smokeless fire	مَارِجٌ

Living creatures	أَنَامٌ	To rise (sun)	شَرَقَ - يَشْرُقُ
Fruit	فَاكِهَةٌ - فَوَاكِهُ	East	مَشْرِقٌ
Bunch	كَمٌّ - أَكْمَامٌ	To set (sun)	غَرَبَ - يَغْرُبُ
Husk	عَصْفٌ	West	مَغْرِبٌ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.

	رَفَعَهَا		الْأَيُّ		الْمَشْرِقَيْنِ
	الْجَانَّ		الْأَكْمَامِ		الْمَغْرِبَيْنِ
	الْعَصْفِ		الرَّحْمَنِ		الْمِيرَانِ
	يَسْجُدَانِ		الْقِسْطِ		أَقِيمُوا
	فَاكِهَةٌ		حُسْبَانِ		الْحَبِّ
	فَبَايَ		الْبَيَانَ		الرَّيْحَانَ
	الْفَخَّارِ		تُخْسِرُوا		الشَّجَرِ
	الْأَنَامِ		تَطْعُوا		النَّجْمِ
	رَبِّكُمْ		تُكَذِّبَانِ		النَّخْلِ

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ وَالشَّهَادَةُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ
 وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١٩﴾ اِعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ
 وَلَهُوَ وَزِينَةٌ وَتَفَاخُرٌ بَيْنَكُمْ وَتَكَاثُرٌ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ
 يَهِيحُ فَتَرِيهَ مُصَفَّرًا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا
 الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا مَتَاعُ الْغُرُورِ ﴿٢٠﴾ سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ
 وَالْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ
 الْعَظِيمِ ﴿٢١﴾ مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ
 نَبْرَاهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾ لِكَيْلَا تَأْسَوْا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَيْكُمْ
 وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ ﴿٢٣﴾ الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَن يَتَوَلَّ فَإِنَّ
 اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٤﴾

Amusement	لَهُوٌ	Straw	حُطَامٌ
Mutual boasting	تَفَاخُرٌ	To create from nothing	بَرَأً - يَبْرَأُ
Rivalry in abundance	تَكَاثُرٌ	He who creates from nothing	الْبَارِئُ
Rain	غَيْثٌ	To grieve	أَسَى - يَأْسَى
To please	أَعْجَبَ - يُعْجِبُ	To escape	فَاتَ - يَفُوتُ
Farmer	كُفَّارٌ	To rejoice	فَرِحَ - يَفْرَحُ
To wither	هَاجَ - يَهِيحُ	Prideful, boasting	مُخْتَالٌ
Turned yellow	مُصَفَّرٌ	Boasting	فَخُورٌ
To crumble	حَطَمَ - يَحْطِمُ	To act niggardly	بَخِلَ - يَبْخُلُ

Meaning

19.

20.

21.

22.

23.

24.

Note

Do not confuse غُرُورُ "Deception" and غَرُورُ "Deceiver"

عَرَضُهَا	سَابِقُوا	الصَّادِقُونَ
الْعُرُورُ	أَعَجَبَ	تَفَاخُرٌ
الْغَيْبُ	أُعِدَّتْ	تَكَاثُرٌ
غَيْثٌ	الْأَمْوَالِ	رِضْوَانٌ
فَاتِكُمْ	بُخْلِ	زِينَةٌ
فَخُورٍ	تَأَسَّوْا	لَهُوٌ
الْكَفَّارَ	تَفَرَّحُوا	مَغْفِرَةٌ
لَعِبٌ	حُطَامًا	يَبْخَلُونَ
لِكَيْلًا	الْحَمِيدُ	يَتَوَلَّى
مُخْتَالٍ	شَدِيدٌ	يُحِبُّ
مُضْفَرًّا	نَبْرَاهَا	يَهْيِجُ

The Gathering (59)18-24

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿١٩﴾ لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾ لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنُضْرِبَهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾ هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾ هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِي الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

Tomorrow	غَدٌ	Example, simile	مَثَلٌ - أَمْثَالٌ
To forget	نَسِيَ - يَنْسَى	Holy	الْقُدُّوسُ
To make forget	أَنْسَى - يُنْسِي	Peace	السَّلَامُ
To succeed	فَازَ - يَفُوزُ	Granter of safety	الْمُؤْمِنُ
He who succeeds	فَائِزٌ	Guardian	الْمُهَيِّمُ
To humble	خَشَعَ - يَخْشَعُ	Compeller	الْجَبَّارُ
Humbling	خَاشِعٌ	Superb	الْمُتَكَبِّرُ
To split asunder	تَصَدَّعَ	Creator	الْبَارِي
Split asunder	مُتَصَدِّعٌ	Fashioner	الْمُصَوِّرُ

Meaning

18.

19.

20.

21.

22.

23.

24.

Note

رَأَيْتَهُ : وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ : "Let everyone look". Third person imperative.

	الْمُصَوِّرُ		اتَّقُوا		رَأَيْتَهُ
	الْمُهَيِّمُ		الْأَسْمَاءُ		خَشِيَّةٍ
	نَسُوا		أَصْحَابُ		جَبَلٍ

سُبْحَانَ	الْمُتَكَبِّرِ	نَضْرِبُهَا	
السَّلَامِ	الْمَلِكِ	نَفْسٍ	
عَالِمِ	الْأَمْثَالِ	وَالشَّهَادَةِ	
الْعَزِيزِ	أَنْزَلْنَا	وَلتَنْظُرُ	
غَدِ	أَنْسِيهِمْ	يَتَفَكَّرُونَ	
الْغَيْبِ	أَنْفُسَهُمْ	يُسَبِّحُ	
الْفَائِزُونَ	مُتَّصِدًا	يَسْتَوِي	
الْفَاسِقُونَ	الْبَارِئِ	يُشْرِكُونَ	
قَدَمَتْ	تَعْمَلُونَ	الْحَكِيمِ	
الْقُدُّوسِ	تَكُونُوا	خَاشِعًا	
الْحُسْنَى	تِلْكَ	الْخَالِقِ	
الْمُؤْمِنِ	الْجَبَّارِ	خَبِيرِ	

The Row (61) 1-5

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

سَبَّحَ لِلّٰهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي الْاَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٢﴾ كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللّٰهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ اللّٰهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا كَانَهُمْ بُنْيَانٌ مَّرْصُوصٌ ﴿٤﴾ وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يَا قَوْمِ لِمَ تُوذَوْنَ بِى وَقَدْ تَعَلَّمُونَ أَنِّى رَسُولُ اللّٰهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللّٰهُ قُلُوبَهُمْ وَاللّٰهُ لَا يَهْدِى الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ﴿٥﴾

To grow, become big	كَبَّرَ	To compress	رَصَّ
Hate, evil	مَقْتًا	Compacted	مَرْصُوصٌ
Row, line	صَفًّا - صُفُوفٌ	To like, love	أَحَبَّ - يُحِبُّ
Buildings	بُنْيَانٌ	To torment	أَذَى - يُؤْذَى
To make deviate	أَزَاغَ	To stray, deviate	زَاغَ

Meaning

- 1.
- 2.

- 3.
- 4.
- 5.

Note

كَبُرَ مَقْتًا : 'It became big concerning hate'. It is an example of "tamyeez".

مَرْصُوصٌ	أَزَاغَ	كَانَّهُمْ	
مَقْتًا	إِلَيْكُمْ	كَبُرَ	
يُحِبُّ	بُنْيَانٌ	صَفًّا	
يُقَاتِلُونَ	تُؤْذُونَنِي	زَاغُوا	
سَبَّحَ	تَعَلَّمُونَ	تَقُولُوا	
سَبِيلِهِ	تَفْعَلُونَ	تَقُولُونَ	

The Row (61) 6-14

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَا بَنِي إِسْرَائِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ﴿٦﴾ وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٧﴾ يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٨﴾ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ﴿٩﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿١٠﴾ تُوْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١﴾ يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٢﴾ وَأُخْرَى تُحِبُّونَهَا نَصْرٌ مِنَ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ أَنْصَارُ اللَّهِ فَاْمَنْتَ طَائِفَةٌ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ وَكَفَرْتَ طَائِفَةٌ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا ظَاهِرِينَ ﴿١٤﴾

To extinguish	أَطْفَأَ - يُطْفِئُ	To save	أَنْجَى - يُنْجِي
Mouth	فَاهٌ - أَفْوَاهٌ	Disciple	حَوَارِيٌّ - حَوَارِيُونَ
To complete	أَتَمَّ - يُتِمُّ	Group	طَائِفَةٌ
He who completes	مُتِمِّمٌ	To support	أَيَّدَ - يُؤَيِّدُ
To give victory	أَظْهَرَ - يُظْهِرُ	To overwhelm, beat	ظَهَرَ - يُظْهِرُ
To indicate, guide	دَلَّ - يَدُلُّ	Victorious	ظَاهِرٌ - ظَاهِرُونَ

Meaning

6.

7.

8.

9.

10.

11.

12.

13.

14.

	نُورٌ		أُخْرَى		ذُنُوبِكُمْ
	يُدْخِلُكُمْ		أَدْلُكُمْ		سَبِيلِ
	يُدْعَى		أَرْسَلَ		سِحْرٌ
	يَدَى		أَصْبَحُوا		طَائِفَةٌ
	يُرِيدُونَ		أَظْلَمُ		طَيْبَةً
	يُطْفِئُوا		اِفْتَرَى		الظَّالِمِينَ

ظَاهِرِينَ	أَفْوَاهِهِمْ	يُظْهِرُهُ	
عَدِنٍ	أَمْوَالِكُمْ	يَغْفِرُ	
عَدُوَّهُمْ	أَنْصَارُ	يَهْدِي	
فَأَمَنْتَ	أَيْدِنَا	تُحِبُّونَهَا	
فَتَحَّ	بَشِيرٍ	تَحْتِهَا	
الْفَوْزُ	الْبَيِّنَاتِ	تُنَجِّيكُمْ	
قَرِيبٍ	تِجَارَةٍ	جَاءَهُمْ	
الْكَذِبِ	تُجَاهِدُونَ	الْحَوَارِيُّونَ	
كَرِهَ	تَجْرِي	خَيْرٌ	
كُلِّهِ	مُتِمُّ	الدِّينِ	
كُونُوا	مَسَاكِينَ	مُصَدِّقًا	
مُبَشِّرًا	نَصْرٌ		

Friday (62) 1-4

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ الْمَلِكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾ هُوَ الَّذِي
بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ
كَانُوا مِنْ قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ﴿٢﴾ وَأَخْرَجَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٣﴾
ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٤﴾

Friday (62) 9-11

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ ذَلِكُمْ
خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩﴾ فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ
اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿١٠﴾ وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا انفَضُّوا إِلَيْهَا وَتَرَكَوْكَ
قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهْوِ وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١﴾

To call	نَادَى - يُنَادِي	It was performed	قُضِيَتْ
It was called	نُودِيَ	To scatter	اِنْتَشَرَ - يَنْتَشِرُ
To leave	وَدَرَ - يَذُرُ	To run towards	اِنْفَضَّ - يَنْفِضُ
Leave (imp)	ذَرُ	Unlettered	أُمِّي - أُمِّيُونَ
Leave (imp, pl)	ذَرُوا	To divert, keep from	أَلْهَى - يُلْهِئُ
Trading	بَيْعٌ	To disregard	تَلَهَّى
To perform, decide	قَضَى	To join	لَحِقَ - يَلْحَقُ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 9.
- 10.
- 11.

Notes

1. وَإِنْ كَانُوا : But they were.
2. لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ : They did not join them yet.
3. نُودِيَ : It was called. Passive pasty tense.
4. قُضِيَتْ : It was performed. Passive pasty tense.

	رَأَوْا		اٰخِرِينَ		الْأَمِينِ
	اسْعَوْا		ابْتَعُوا		انْفَضُّوا
	انْتَشِرُوا		اذْكُرُوا		بَعَثَ
	قَائِمًا		الْحِكْمَةَ		الْبَيْعَ
	قَبْلُ		تَرَكَوكَ		تِجَارَةً

تَعْلَمُونَ	ذَرُّوا	الْقُدُّوسِ
تُفْلِحُونَ	يُزَكِّيهِمْ	قُضِيَتْ
الْجُمُعَةِ	يُعَلِّمُهُم	لَهُوَ
خَيْرٌ	يُؤْتِيهِ	الْمَلِكِ
ذِكْرٍ	يَتْلُوا	نُودَى
ذُو	يَسْبَحُ	يَلْحَقُوا

The Hypocrites (63) 1

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا نَشْهَدُ اِنَّكَ لَرَسُولُ اللّٰهِ وَاللّٰهُ يَعْلَمُ اِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللّٰهُ يَشْهَدُ اِنَّ الْمُنَافِقِينَ لَكَاذِبُونَ ﴿١﴾

The Hypocrites (63) 9-11

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٩﴾ وَأَنْفِقُوا مِمَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ فَأَصَّدَّقَ وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿١٠﴾ وَلَنْ يُؤَخَّرَ اللَّهُ نَفْسًا إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١١﴾

To be hypocrite	نَافِقٌ - يُنَافِقُ	Hypocrisy	نِفَاقٌ
Hypocrite	مُنَافِقٌ - مُنَافِقُونَ	Close	قَرِيبٌ
To keep from, divert	أَلْهَى - يُلْهِى	To give charity	تَصَدَّقَ - يَتَصَدَّقُ
To delay	أَخَّرَ - يُؤَخِّرُ	To give charity	إِصْدَقَ - يَصَدِّقُ

Meaning

1.

9.

10.

11.

Notes

1. لَا تُلْهِكُمْ : "Let it not keep you from". Third person imperative. 2. أَصَدَّقَ : Originally تَصَدَّقَ

أَجَلٍ	قَرِيبٍ	تُلْهِكُمْ
أَحَدِكُمْ	لَكَادِبُونَ	جَاءَكَ
أَخْرَجْتَنِي	لَنْ	الْخَاسِرُونَ
أَصْدَقَ	الْمُنَافِقُونَ	خَبِيرٌ
أَكُنْ	الْمَوْتُ	ذِكْرٍ
أَمْوَالِكُمْ	نَشْهَدُ	رَزَقْنَاكُمْ
أَوْلَادِكُمْ	نَفْسًا	الصَّالِحِينَ
تَعْمَلُونَ	وَأَنْفِقُوا	قَبْلِ
يَشْهَدُ	يُؤَخَّرِ	يَأْتِي

Dominion (67) 1-30

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تَبَارَكَ الَّذِي بِيَدِهِ الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١﴾ الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ
أَيْكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْعَفُورُ ﴿٢﴾ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا مَا تَرَىٰ فِي خَلْقِ
الرَّحْمٰنِ مِنْ تَفَٰوُتٍ فَارْجِعِ الْبَصَرَ هَلْ تَرَىٰ مِنْ فُطُورٍ ﴿٣﴾ ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ يَنْقَلِبْ
إِلَيْكَ الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ﴿٤﴾ وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِمَصَابِيحَ وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا
لِّلشَّيَاطِينِ وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ السَّعِيرِ ﴿٥﴾ وَلِلَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَبِئْسَ
الْمَصِيرُ ﴿٦﴾ إِذَا أُلْقُوا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا شَهِيقًا وَهِيَ تَفُورُ ﴿٧﴾ تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا
أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ﴿٨﴾ قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا
نَزَّلَ اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي ضَلَالٍ كَبِيرٍ ﴿٩﴾ وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي
أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١٠﴾ فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحِقًا لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١١﴾ إِنْ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ
رَبَّهُمْ بِالْغَيْبِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ﴿١٢﴾ وَأَسْرُوا قَوْلَكُمْ أُو اجْهَرُوا بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ
الصُّدُورِ ﴿١٣﴾ أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ ﴿١٤﴾ هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ

ذُلُولًا فَاَمْشُوا فِي مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِنْ رِزْقِهِ وَإِلَيْهِ النُّشُورُ ﴿١٥﴾ أَمْنتُمْ مَن فِي السَّمَاءِ أَنْ
 يَخْسِفَ بِكُمْ الْأَرْضَ فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ﴿١٦﴾ أَمْ أَمنتُمْ مَن فِي السَّمَاءِ أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا
 فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرِ ﴿١٧﴾ وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ﴿١٨﴾ أَوْلَمْ
 يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ فَوْقَهُمْ صَفَائِتٍ وَيَقْبِضْنَ مَا يُمَسِّكُهُنَّ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ
 ﴿١٩﴾ أَمْنَ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدٌ لَّكُمْ يَنْصُرُكُمْ مِّن دُونِ الرَّحْمَنِ إِنِ الْكَافِرُونَ إِلَّا فِي غُرُورٍ
 ﴿٢٠﴾ أَمْنَ هَذَا الَّذِي يَرْزُقُكُمْ إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَل لَّجُوا فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ ﴿٢١﴾ أَفَمَن يَمْشِي
 مُكِبًّا عَلَىٰ وَجْهِهِ أَهْدَىٰ أَمَّن يَمْشِي سَوِيًّا عَلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ﴿٢٢﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ
 وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٢٣﴾ قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي الْأَرْضِ
 وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٢٤﴾ وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٥﴾ قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ
 اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٦﴾ فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَقِيلَ هَذَا الَّذِي
 كُنْتُمْ بِهِ تَدَّعُونَ ﴿٢٧﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكَنِيَ اللَّهُ وَمَن مَّعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَن يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مَن
 عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٢٨﴾ قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ أَمَّنَّا بِهِ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا فَسَتَعْلَمُونَ مَن هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ
 ﴿٢٩﴾ قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَصْبَحَ مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَن يَأْتِيكُمْ بِمَاءٍ مَّعِينٍ ﴿٣٠﴾

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.
- 21.
- 22.
- 23.
- 24.
- 25.
- 26.
- 27.
- 28.
- 29.
- 30.

Noah (71) 1-10

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ أَنْذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿١﴾ قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾ أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا أَمْرًا ﴿٣﴾ يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُخْرِجْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٤﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٥﴾ فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي إِلَّا فِرَارًا ﴿٦﴾ وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي آذَانِهِمْ وَاسْتَعْشَوْا نِيَابَهُمْ وَأَصْرُوا وَاسْتَكْبَرُوا اسْتِكْبَارًا ﴿٧﴾ ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جِهَارًا ﴿٨﴾ ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ﴿٩﴾ فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ كَانَ غَفَّارًا ﴿١٠﴾

Named, determined	مُسَمَّى	To insist	أَصْرَّ
In flee	فِرَارًا	Openly	جِهَارًا
Fingers	أَصْبَعٌ - أَصَابِعُ	To hide, keep secret	أَسْرَّ
To cover oneself	اسْتَعْشَى	Secretly	إِسْرَارًا

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.

	اسْتَكْبَرُوا		دَعَوْتُهُمْ		أَذَانِهِمْ
	أَسْرَرْتُ		غَفَّارًا		يَا قَوْمِ
	أَصْرُوا		فِرَارًا		اسْتَغْفِرُوا
	أَطِيعُونَ		كُلَّمَا		لَا يُؤَخَّرِ
	يُؤَخَّرُ		اسْتِكْبَارًا		إِسْرَارًا
	يَزِدُّهُمْ		مُسَمَّى		أَصَابِعَهُمْ
	يَغْفِرُ		نَذِيرٌ		دُعَائِي
	ثِيَابَهُمْ		اتَّقَوْهُ		أَعْلَنْتُ
	جِهَارًا		اسْتَعْشَوْا		أَنْذِرُ

Noah (71) 11-28

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا ﴿١١﴾ وَيُمْدِدْكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَيَجْعَلْ لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلْ لَكُمْ أَنْهَارًا ﴿١٢﴾ مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ لِلَّهِ وَقَارًا ﴿١٣﴾ وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ﴿١٤﴾ أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ طِبَاقًا ﴿١٥﴾ وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا وَجَعَلَ الشَّمْسَ سِرَاجًا ﴿١٦﴾ وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ

نَبَاتًا ﴿١٧﴾ ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ﴿١٨﴾ وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ بَسَاطًا ﴿١٩﴾ لِيَسْئَلُوكُمُ مِنْهَا سُبُلًا فِجَاجًا ﴿٢٠﴾ قَالَ نُوحٌ رَبِّ إِنَّهُمْ عَصَوْنِي وَاتَّبَعُوا مَنْ لَمْ يَزِدْهُ مَالَهُ وَوَلَدَهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾ وَمَكْرُوهًا مَكْرًا كُبَرًا ﴿٢٢﴾ وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا وَلَا يَئُوثَ وَيَعُوقَ وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾ وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾ مِمَّا خَطَبْتَهُمْ أُغْرِقُوا فَأَدْخَلُوا نَارًا فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾ وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْ عَلَيَّ الْأَرْضَ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾ إِنَّكَ إِنْ تَذَرْتَهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا فَاجِرًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا ﴿٢٨﴾

Abundant rain	مِدْرَارٌ	Wide road	فَجَّحٌ - فِجَاجٌ
To help	أَمَدٌ - يُمِدُّ	To rebel	عَصَى - يَعِصِي
What is with you	مَا لَكُمْ	To plot, plan	مَكَرٌ - يَمْكُرُ
Respect	وَقَارٌ	Great, big	كُبَارٌ
Stage, situation	طَوْرٌ - أَطْوَارٌ	To leave	وَذَرَ - يَذُرُ
In layers, in stages	طَبَقًا	To err, make mistake	خَطَأٌ - يَخْطَأُ
Lamp	سِرَاجًا	Error, mistake	خَطِيئَةٌ
To expand	بَسَطَ - يَبْسُطُ	To drown	أَغْرَقَ - يُغْرِقُ
Wide area	بَسَاطًا	Destruction	تَبَارًا

Meaning

- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.

- 21.
- 22.
- 23.
- 24.
- 25.
- 26.
- 27.
- 28.

	وَقَارًا		دَيَّارًا		إِخْرَاجًا
	وَالِدِيَّ		نَبَاتًا		أَضَلُّوا
	يُخْرِجُكُمْ		خَسَارًا		أَطْوَارًا
	يُمِدُّكُمْ		طَبَاقًا		أُغْرِقُوا
	يُضِلُّوا		عِبَادَكَ		أَنْبَتَكُمْ
	يُعِيدُكُمْ		عَصَوْنِي		أَنْصَارًا
	يَلِدُوا		فَاجِرًا		أَنْهَارًا
	خَطِيئَتِهِمْ		أَدْخَلُوا		بِسَاطًا
	مِدْرَارًا		فِجَاجًا		بَيْتِي
	اتَّبِعُوا		كُبَّارًا		تَبَارًا

The Jinn (72) 1-2

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ أَوْحَىٰ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا ﴿١﴾ يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرِكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا ﴿٢﴾

Meaning

- 1.
- 2.

Man (76) 1-5

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ﴿١﴾ إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ
أَمْشَاجٍ نَّبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ﴿٢﴾ إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ﴿٣﴾ إِنَّا أَعْتَدْنَا
لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ﴿٤﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ﴿٥﴾

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

الأَبْرَارَ	شَاكِرًا	نَفْرًا	
أَتَى	عَجَبًا	هَدَيْنَاهُ	
أَحَدًا	كَافُورًا	مِزَاجُهَا	
اسْتَمَعَ	كَفُورًا	أَغْلَالًا	
أَعْتَدْنَا	مَذْكُورًا	لَنْ نُشْرِكَ	
أَمْشَاجٍ	بَصِيرًا	يَشْرَبُونَ	
أَوْحَى	حِينٌ	نَّبْتَلِيهِ	

The Great News (78) 1-40

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١﴾ عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ ﴿٢﴾ الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ ﴿٣﴾ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٤﴾
ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ﴿٥﴾ أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهَادًا ﴿٦﴾ وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ﴿٧﴾ وَخَلَقْنَاكُمْ أَزْوَاجًا
﴿٨﴾ وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ﴿٩﴾ وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ﴿١٠﴾ وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ﴿١١﴾ وَبَنَيْنَا
فَوْقَكُمْ سَبْعًا شِدَادًا ﴿١٢﴾ وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَاجًا ﴿١٣﴾ وَأَنْزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً ثَجَّاجًا
﴿١٤﴾ لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ﴿١٥﴾ وَجَنَّاتٍ أَلْفَافًا ﴿١٦﴾ إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ﴿١٧﴾

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ فَتَأْتُونَ أَفْوَاجًا ﴿١٨﴾ وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ﴿١٩﴾ وَسُيِّرَتِ
الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ﴿٢٠﴾ إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ﴿٢١﴾ لِلطَّاغِينَ مَابًا ﴿٢٢﴾ لَا بُشِينَ فِيهَا
أَحْقَابًا ﴿٢٣﴾ لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا وَلَا شَرَابًا ﴿٢٤﴾ إِلَّا حَمِيمًا وَغَسَّاقًا ﴿٢٥﴾ جَزَاءً وِفَاقًا
﴿٢٦﴾ إِنَّهُمْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ حِسَابًا ﴿٢٧﴾ وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ﴿٢٨﴾ وَكُلَّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ
كِتَابًا ﴿٢٩﴾ فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣٠﴾ إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣١﴾ حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا
﴿٣٢﴾ وَكَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٣٣﴾ وَكَأْسًا دِهَاقًا ﴿٣٤﴾ لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا كِذَابًا ﴿٣٥﴾
جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءً حِسَابًا ﴿٣٦﴾ رَبِّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا يَمْلِكُونَ
مِنهُ خِطَابًا ﴿٣٧﴾ يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ أذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ
صَوَابًا ﴿٣٨﴾ ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَآبًا ﴿٣٩﴾ إِنَّا أَنْذَرْنَاكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا
يَوْمَ يَنْظُرُ الْمَرْءُ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا ﴿٤٠﴾

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.

- 21.
- 22.
- 23.
- 24.
- 25.
- 26.
- 27.
- 28.
- 29.
- 30.
- 31.
- 32.
- 33.
- 34.
- 35.
- 36.
- 37.
- 38.
- 39.
- 40.

Those who Pull out (79) 15-27

هَلْ أَتَيْكَ حَدِيثُ مُوسَى ﴿١٥﴾ إِذْ نَادِيَهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ﴿١٦﴾ إِذْهَبْ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ﴿١٧﴾ فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَى أَنْ تَزَكَّى ﴿١٨﴾ وَأَهْدِيكَ إِلَى رَبِّكَ فَتَخْشَى ﴿١٩﴾ فَأَرِيهِ الْآيَةَ الْكُبْرَى ﴿٢٠﴾ فَكَذَّبَ وَعَصَى ﴿٢١﴾ ثُمَّ أَذْبَرَ يَسْعَى ﴿٢٢﴾ فَحَشَرَ فَنَادَى ﴿٢٣﴾ فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى ﴿٢٤﴾ فَأَخَذَهُ اللَّهُ نَكَالَ الْآخِرَةِ وَالْأُولَى ﴿٢٥﴾ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِمَنْ يَخْشَى ﴿٢٦﴾ ءَأَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ السَّمَاءُ بَنِيهَا ﴿٢٧﴾

Valley	وَادٍ - أَوْدِيَةٌ	Exemplary punishment	نَكَالٌ
Holy	مُقَدَّسٌ	Lesson	عِبْرَةٌ
To turn back	أَذْبَرَ - يُدْبِرُ	To build	بَنَى - يَبْنِي

Meaning

- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.
- 20.

21.
22.
23.
24.
25.
26.
27.

Note

1. هَلْ لَكَ : “Do you have (intention)”
2. تَزَكَّى : Originally تَزَكَّى

	حَدِيثُ		عِبْرَةٌ		كَذَّبَ
	خَلَقًا		الْكُبْرَى		تَزَكَّى
	طَغَى		نَادَى		أَدْبَرَ
	طَوَى		نَكَالَ		إِذْهَبَ
	أَخَذَهُ		الْأُولَى		أَشَدُّ
	أَرِيَهُ		أَهْدِيكَ		الْأَعْلَى
	تَخَشَى		عَصَى		يَسْعَى
	حَشَرَ		يَخْشَى		بَنِيهَا

He Frowned (80) 33-42

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاخَّةُ ﴿٣٣﴾ يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ﴿٣٤﴾ وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ﴿٣٥﴾ وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ
﴿٣٦﴾ لِكُلِّ امْرِئٍ مِنْهُمْ يَوْمَئِذٍ شَأْنٌ يُغْنِيهِ ﴿٣٧﴾ وَوَجُوهُهُمُ يَوْمَئِذٍ مُسْفِرَةٌ ﴿٣٨﴾ ضَاحِكَةٌ
مُسْتَبْشِرَةٌ ﴿٣٩﴾ وَوَجُوهُهُمُ يَوْمَئِذٍ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ﴿٤٠﴾ تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ﴿٤١﴾ أُولَئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ
الْفَجْرَةُ ﴿٤٢﴾

Spouse	صَاحِبَةٌ	Dust	غَبْرَةٌ
To keep busy	أَغْنَى - يُغْنِي	To grasp, cover	رَهَقَ - يَرْهَقُ
To shine	أَسْفَرَ - يُسْفِرُ	Darkness, weakness	قَتَرَةٌ
Shining	مُسْفِرٌ	Disbelievers, deniers	كَفْرَةٌ
To laugh	ضَحِكَ - يَضْحَكُ	Sinners	فَجْرَةٌ
Laughing	ضَاحِكٌ	He who rejoices	مُسْتَبْشِرَةٌ

Meaning

- 33.
- 34.
- 35.
- 36.
- 37.
- 38.
- 39.
- 40.
- 41.
- 42.

Notes

1. بَنِيهِ: It consists of بَنِينَ and هِ . The letter ن at the end of the first word is dropped.
2. فَجَّارٌ : Plural فَجَرَةٌ and فَجَّارٌ . كَافِرٌ : Plural كَافِرَةٌ and كَافِرٌ .

تَرَهَّقُهَا	يَوْمَئِذٍ	غَبْرَةٌ	
أَخِيهِ	أَبِيهِ	مُسْتَبْشِرَةٌ	
أَمْرِي	أُمِّهِ	الْفَجْرَةُ	
مُسْفِرَةٌ	بَنِيهِ	قَتْرَةٌ	
ضَاحِكَةٌ	وُجُوهُ	الْكَفْرَةُ	
شَانٌ	وَصَاحِبَتِهِ	يَفْرُ	
الصَّاحَّةُ	يُغْنِيهِ	الْمَرْءُ	

The Cleaving (82) 6-19

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ﴿٦﴾ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّيَكَ فَعَدَلَكَ ﴿٧﴾ فِي أَيِّ صُورَةٍ
مَا شَاءَ رَكَّبَكَ ﴿٨﴾ كَلَّا بَلْ تُكذِّبُونَ بِالدِّينِ ﴿٩﴾ وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ﴿١٠﴾ كِرَامًا كَاتِبِينَ
﴿١١﴾ يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ﴿١٢﴾ إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿١٣﴾ وَإِنَّ الْفُجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ﴿١٤﴾
يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٥﴾ وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ﴿١٦﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٧﴾ ثُمَّ مَا
أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾ يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾

To level, fashion	سَوَّى - يُسَوِّي	Favor, bliss	نَعِيمٌ
To balance	عَدَلَ	Sinner	فَاجِرٌ - فَجَّارٌ

Shape	صُورَةٌ	To enter fire	صَلَى - يَصَلَى
To compose	رَكَّبَ - يُرَكِّبُ	Unseen	غَائِبٌ - غَائِبُونَ

Meaning

- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.
- 12.
- 13.
- 14.
- 15.
- 16.
- 17.
- 18.
- 19.

	عَدْلَكَ		رَكَّبَكَ		كِرَامًا
	كَاتِبِينَ		صُورَةَ		الْأَبْرَارَ
	الْكَرِيمِ		غَرَكَ		أَذْرِيكَ
	حَافِظِينَ		الْفُجَّارَ		غَائِبِينَ
	نَعِيمٍ		سَوِيكَ		تُكَذِّبُونَ
	يَصَلُّونَهَا		خَلَقَكَ		تَمَلِّكُ

The Forenoon (93) 1-11

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَى ﴿١﴾ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ﴿٢﴾ مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ﴿٣﴾ وَلَلْآخِرَةُ خَيْرٌ لَّكَ مِنَ
الْأُولَى ﴿٤﴾ وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَى ﴿٥﴾ أَلَمْ يَجِدْكَ يَتِيمًا فَآوَى ﴿٦﴾ وَوَجَدَكَ ضَالًّا
فَهَدَى ﴿٧﴾ وَوَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَى ﴿٨﴾ فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ﴿٩﴾ وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ﴿١٠﴾
وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ﴿١١﴾

Forenoon	ضُحَى	To give shelter	أَوَى
To become dark	سَجَى	Needy	عَائِلٌ

To desert, leave	وَدَّعَ	Poverty	عَيْلَةٌ
To become displeased	قَلَى	To overwhelm, oppress	قَهَرَ - يَقْهَرُ
To give, grant	أَعْطَى - يُعْطَى	To repulse	نَهَرَ - يَنْهَرُ
To become pleased	رَضِيَ - يَرْضَى	To tell	حَدَّثَ - يُحَدِّثُ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.
- 9.
- 10.
- 11.

	الضُّحَى		أَغْنَى		الأولى
	الْيَلِ		أَمَّا		بِنِعْمَةٍ
	أَمَّا		تَرْضَى		تَقَهَّرَ
	وَدَّعَكَ		حَدَّثَ		تَنْهَرَ
	سَوْفَ		أَوْى		خَيْرٌ
	أَجْرَةٌ		هَدَى		عَائِلًا
	وَجَدَكَ		قَلَى		السَّائِلَ
	الْيَتِيمَ		لَكَ		سَجَى
	يَجِدَكَ		يُعْطِيكَ		ضَالًّا

The Fig (95) 1-8

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْيَتِيمِ وَالزَّيْتُونِ ﴿١﴾ وَطُورِ سِينِينَ ﴿٢﴾ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿٣﴾ لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ﴿٤﴾ ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ﴿٥﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ﴿٦﴾ فَمَا يُكَذِّبُكَ بَعْدُ بِالذِّينِ ﴿٧﴾ أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمِ الْحَاكِمِينَ ﴿٨﴾

Fig	تَيْنٌ	Low	سَافِلٌ
Olive	زَيْتُونٌ	Lowest	أَسْفَلُ
City, land	بَلَدٌ	Unfailing	مَمْنُونٌ
Fashioning, shaping	تَقْوِيمٌ	Ruling, wise	حَاكِمٌ
After	بَعْدُ	Best ruler, wisest	أَحْكَمُ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

أَمْنُوا	بَعْدُ	الصَّالِحَاتِ
أَجْرٌ	الْبَلَدِ	غَيْرُ
أَحْسَنِ	تَقْوِيمِ	فَلَهُمْ
أَسْفَلَ	ثُمَّ	فَمَا
يُكَذِّبُكَ	الْحَاكِمِينَ	طُورِ
أَلَيْسَ	خَلَقْنَا	اللَّهُ
الْأَمِينَ	عَمِلُوا	لَقَدْ
الْإِنْسَانَ	رَدَدْنَاهُ	مَمْنُونٍ
أَحْكَمِ	سَافِلِينَ	التَّيْنِ
الَّذِينَ	سَيِّئِينَ	الرَّزِيْتُونَ

The Clot (96) 1-8

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي خَلَقَ ﴿١﴾ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ﴿٢﴾ إِقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ ﴿٣﴾ الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ﴿٤﴾ عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ ﴿٥﴾ كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَن لِّيْطَغِي ﴿٦﴾ أَنْ رَأَاهُ اسْتَغْنَى ﴿٧﴾ إِنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَى ﴿٨﴾

To suspend	عَلَقَ - يَعْلُقُ	Pen	قَلَمٌ - أَقْلَامٌ
Suspending, clot	عَلَقٌ	To see one self sufficient	اسْتَعْنَى - يَسْتَعْنَى
Noble, bountiful	كَرِيمٌ	Return	رُجْعِي
Most honored, most bountiful	أَكْرَمٌ	To teach	عَلَّمَ - يُعَلِّمُ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

	الْإِنْسَانَ		عَلَّمَ		اسْتَعْنَى
	خَلَقَ		الْقَلَمِ		اسْمِ
	الَّذِي		كَأَلَا		إِقْرَأَ
	رَأَهُ		لَمْ		الْأَكْرَمُ
	رَبُّكَ		لَيَطْعَى		إِلَى
	يَعْلَمُ		مَا		إِنَّ
	الرُّجْعِي		عَلَّقِي		أَنْ

The Night of Decree (97) 1-5

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ﴿١﴾ وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ﴿٢﴾ لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ شَهْرٍ ﴿٣﴾
تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ ﴿٤﴾ سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ ﴿٥﴾

Thousand	أَلْفٌ	To rise	طَلَعَ - يَطْلَعُ
Month	شَهْرٌ - أَشْهُرٌ ، شُهُورٌ	Rising	مَطْلَعٌ
To descend continuously	تَنْزَلَ - يَتَنَزَّلُ	Informed	أَدْرَى

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

5.

Note

تَنْزَلُ : Originally تَنْزَلُ.

	فِيهَا		الرُّوحُ		أَدْرِيكَ
	الْقَدْرِ		حَتَّى		أَلْفِ
	كُلِّ		خَيْرٍ		أَمْرٍ
	لَيْلَةً		رَبِّهِمْ		إِنَّا
	مَا		سَلَامٌ		أَنْزَلْنَاهُ
	مَطْلَعِ		شَهْرٍ		إِذْ
	الْمَلَكَةِ		الْفَجْرِ		تَنْزَلُ
	مِنْ		فِي		هِيَ

The Earthquake (99) 1-8

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ﴿١﴾ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ﴿٢﴾ وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ﴿٣﴾ يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ﴿٤﴾ بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا ﴿٥﴾ يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْتَاتًا لِيُرَوْا أَعْمَالَهُمْ ﴿٦﴾ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ ﴿٧﴾ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ ﴿٨﴾

To rock, shake	زَلَزَلَ - يُزَلِّزُ	To come forward	صَدَرَ - يَصْدُرُ
Shaking, earthquake	زِلْزَالٌ	Scattered	شَتَّ - أَشْتَاتٌ
Weight	ثِقَلٌ - أَثْقَالٌ	Particle, atom	ذَرَّةٌ
To tell, narrate	حَدَّثَ - يُحَدِّثُ	Weight	مِثْقَالٌ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

Note

مَا لَهَا : What is with her? مَا لَهُ : What is with him? مَا لَكُمْ : What is with you?

أَثْقَالَهَا	مِثْقَالَ	أَوْحَى	
أَخْبَارَهَا	لَهَا	تُحَدِّثُ	
أَخْرَجَتْ	مَنْ	خَيْرًا	
إِذَا	النَّاسُ	ذَرَّةٍ	
الْأَرْضُ	يَرَهُ	رَبِّكَ	
أَشْتَاتًا	يُرَوُّوا	زَلْزَالَهَا	
أَعْمَالَهُمْ	يَصْدُرُ	زُلْزَلَتْ	
أَنَّ	يَعْمَلُ	شَرًّا	
الْإِنْسَانَ	يَوْمئِذٍ	قَالَ	

The Piling up (102) 1-8

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

﴿١﴾ حَتَّى زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ﴿٢﴾ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ﴿٣﴾ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ
﴿٤﴾ كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ﴿٥﴾ لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ﴿٦﴾ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ﴿٧﴾ ثُمَّ
لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ﴿٨﴾

To keep from, divert	أَلْهَى - يُلْهِى	To visit	زَارَ - يَورُزُ
To multiply	تَكَاثَرَ	Certainty	الْيَقِينُ
Multiplication, abundance	تَكَاثُرٌ	It is asked	يُسْأَلُ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.

Note

In لَتَرَوُنَّ and لَتُسْأَلُنَّ there is an emphasis (لَ) in the front and an emphasis (نَّ) at the end.

These letters may also give the meaning of future tense.

	لَتُسْئَلُنَّ		عَنِ		أَلْهَيْكُمْ
	لَوْ		عَيْنَ		تَعْلَمُونَ
	الْمَقَابِرَ		كَلَّا		التَّكَاثُرُ
	النَّعِيمِ		لَتَرُونَ		ثُمَّ
	الْيَقِينِ		لَتَرُونَهَا		الْجَحِيمِ
	يَوْمَئِذٍ		سَوْفَ		حَتَّى
			عِلْمَ		زُرْتُمْ

Time (103) 1-3

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالْعَصْرِ ﴿١﴾ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ﴿٢﴾ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ ﴿٣﴾

Time, century, time of early evening prayer	الْعَصْرُ	To advise each other	تَوَاصَى - يَتَوَاصَى
Loss	خُسْرٌ	Righteous deeds	الصَّالِحَاتِ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.

Note

وَالْعَصْرِ: This و is for oath. The word after this letter becomes majroor.

	تَوَاصَوْا		الَّذِينَ		آمَنُوا
	عَمِلُوا		الصَّالِحَاتِ		إِلَّا
	وَ		لَفِي		إِنَّ
	بِالصَّبْرِ		الْعَصْرِ		الْإِنْسَانَ
			خُسْرٍ		بِالْحَقِّ

The Elephant (105) 1-5

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴿١﴾ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾ تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّاكُولٍ ﴿٥﴾

Elephant	فِيلٌ	Rock	حَجَرٌ - حِجَارَةٌ
Plot, plan	كَيْدٌ	Baked clay	سِجِّيلٌ
Confusion, diversion	تَضْلِيلٌ	Crop leaves	عَصْفٌ
Bird	طَيْرٌ	To eat	أَكَلَ - يَأْكُلُ
In flocks	أَبَابِيلٌ	Eaten	مَّاكُولٌ
To throw	رَمَى - يَرْمِي	To send	أَرْسَلَ - يُرْسِلُ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

	يَجْعَلُ		فِي		فَعَلَ
	تَرْمِيهِمْ		الْفِيلِ		أَ
	تَضْلِيلٍ		كَ		أَبَابِيلَ
	جَعَلَهُمْ		كَعَصْفٍ		أَرْسَلَ
	حِجَارَةٍ		كَيْدَهُمْ		أَصْحَابِ
	رَبُّكَ		كَيْفَ		أَلَمْ
	سِجِّيلٍ		لَمْ		فَجَعَلَهُمْ
	طَيْرًا		مَّاكُولٍ		بِأَصْحَابِ
	عَصْفٍ		مِنَ		بِحِجَارَةٍ
	عَلَيْهِمْ		فَ		تَرَ

لِإِيْلَافِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾ إِيْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ ﴿٢﴾ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾
الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

Protection, facility	إِيْلَافٌ	To feed, give food	أَطْعَمَ - يُطْعِمُ
Journey	رِحْلَةٌ	Hunger	جُوعٌ
Winter	شِتَاءٌ	To give safety, believe	أَمَنَ
Summer	صَيْفٌ	Fear	خَوْفٌ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

Notes

1. رِحْلَةَ الشِّتَاءِ : Journey of winter. Using وَ the clause رِحْلَةَ الصَّيْفِ is also formed.
2. فَلْيَعْبُدُوا : Then let them worship فَلْيَعْبُدْ : Then let him worship
3. أَمَنَ :He gave safety آمَنَ بِ :He believed in آمَنَ لَ :He believed

	خَوْفٍ		أَطْعَمَهُمْ		فَلْيَعْبُدُوا
	رَبِّ		الَّذِي		قُرَيْشٍ
	رِحْلَةَ		إِيْلَافِهِمْ		لِ
	وَ		الْبَيْتِ		إِيْلَافِ
	آمَنَهُمْ		جُوعٍ		مِنْ
	الصَّيْفِ		الشِّتَاءِ		هَذَا

Small Kindnesses (107) 1-7

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالذِّينِ ﴿١﴾ فَذَلِكَ الَّذِي يَدْعُ الْيَتِيمَ ﴿٢﴾ وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ
الْمَسْكِينِ ﴿٣﴾ فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ ﴿٤﴾ الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ ﴿٥﴾ الَّذِينَ هُمْ يُرَآؤْنَ
﴿٦﴾ وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ ﴿٧﴾

To repulse	دَعَّ - يَدْعُ	Inattentive, absentminded	سَاهٍ - سَاهُونَ
To urge, encourage	حَضَّ - يَحْضُ	To prevent, forbid	مَنَعَ - يَمْنَعُ
To forget, be inattentive	سَهَا - يَسْهُو	Small kindnesses	مَاعُونَ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.

Notes

1. طَعَامِ الْمَسْكِينِ : Food of the poor
2. يُرَآؤْنَ : They show off, they are seen

	ذَلِكَ		هُمْ		رَأَيْتَ
	عَنْ		يُكَذِّبُ		الَّذِينَ
	وَيْلٌ		يَمْنَعُونَ		بِالذِّينِ
	لِ		الْيَتِيمِ		الَّذِي
	لِلْمُصَلِّينَ		يَحْضُ		سَاهُونَ
	الْمَاعُونَ		يَدْعُ		صَلَاتِهِمْ
	الْمَسْكِينِ		يُرَآؤْنَ		طَعَامِ

The Abundance (108) 1-3

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ﴿١﴾ فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ﴿٢﴾ إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ ﴿٣﴾

To give, grant	أَعْطَى - يُعْطَى	To hate, insult	شَاءَ
Abundance	كَوْثُرٌ	Insulter	شَانِئٌ
Abundance, great favor, a river in paradise	الْكَوْثَرُ	To cut, break	بَتَرَ
To slaughter a sacrificial animal	نَحَرَ - يَنْحَرُ	Cut off, without prosperity	أَبْتَرُ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.

	هُوَ		صَلَّ		أَعْطَيْنَاكَ
	انْحَرْ		الْكَوْثَرَ		أَعْطَيْنَا
	وَ		لِ		إِنَّ
	فَصَلِّ		رَبِّ		إِنَّا
	فَ		رَبِّكَ		شَانِئَكَ
	الْأَبْتَرُ		لِرَبِّكَ		شَانِئِي

The Disbelievers (109) 1-6

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴿١﴾ لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ﴿٢﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٣﴾ وَلَا أَنَا

عَابِدٌ مَا عَبَدْتُمْ ﴿٤﴾ وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ﴿٥﴾ لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ﴿٦﴾

To worship, serve	عَبَدَ - يَعْبُدُ	Worshippers	عَابِدُونَ
Worshipper	عَابِدٌ	My, belongs to me	لِي

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.
- 6.

Note

1. Originally ديني : "My religion".
2. The words عَابِدٌ and عَابِدُونَ are active participles and mean "worshipper, worshippers". This type of words are also as future tense verbs, as in here.

أَعْبُدُ	عَبَدْتُمْ	تَعْبُدُونَ	
أَنَا	قُلُ	دِينِ	
أَنْتُمْ	الْكَافِرُونَ	دِينِكُمْ	
يَا أَيُّهَا	لِي	عَابِدٌ	
وَلَا	لَكُمْ	عَابِدُونَ	

The Help (110) 1-3

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿١﴾ وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا ﴿٢﴾ فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا ﴿٣﴾

To open	فَتَحَ - يَفْتَحُ	To ask forgiveness	اسْتَغْفَرَ - يَسْتَغْفِرُ
Opening, victory	فَتْحٌ	He who accepts repentances	تَوَّابٌ
Group	أَفْوَجٌ - فَوْجٌ	To glorify	سَبَّحَ - يُسَبِّحُ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.

إِذَا	النَّاسَ	دِينِ	
أَفْوَاجًا	نَصْرُ	رَبِّكَ	
إِنَّهُ	اسْتَغْفِرُهُ	سَبَّحَ	
حَمْدِ	الْفَتْحُ	فِي	
تَوَّابًا	رَأَيْتَ	كَانَ	
جَاءَ	يَدْخُلُونَ	نَصْرُ اللَّهِ	

The Palm Fiber (111) 1-5

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ﴿١﴾ مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ﴿٢﴾ سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ
﴿٣﴾ وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ ﴿٤﴾ فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ﴿٥﴾

To wither	تَبَّ	Porter, carrier	حَمَّالٌ
To save, give benefit	أَغْنَىٰ - يُغْنِي	Firewood	حَطَبٌ
To earn	كَسَبَ - يَكْسِبُ	Neck	جِيدٌ
To enter fire	صَلَىٰ - يَصْلَى	To carry	حَمَلَ - يَحْمِلُ
Hand	يَدٌ	Two hands	يَدَانِ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.
- 5.

Notes

1. تَبَّتْ: Literally “it withered”. Past tense is used when making a wish; رَضِيَ اللهُ ‘May Allah be contend’.
2. يَدَا : The letter نِ at the end of dual and plural words is dropped when they are the first word of possessive clauses

أَبِي	سَيَصْلَىٰ	حَمَّالَةٌ	
أَغْنَىٰ	عَنْهُ	نَارًا	
تَبَّتْ	مَالُهُ	امْرَأَتُهُ	
جِيدِهَا	كَسَبَ	تَبَّ	
حَبْلٌ	لَهَبٍ	مَسَدٍ	
الْحَطَبِ	ذَاتَ	يَدَا	

Sincerity (112) 1-4

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾

He who does not need anything	الصَّمَدُ	One, only	أَحَدٌ
To give birth	وَلَدَ - يَلِدُ	Like, similar	كُفُوٌ
He was not born	لَمْ يُوَلَدْ	He did not give birth	لَمْ يَلِدْ
He	هُوَ	Did not become, is not	لَمْ يَكُنْ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

	قُلْ		لَهُ		أَحَدٌ
	كُفُوًا		هُوَ		اللَّهُ
	لَمْ		يَكُنْ		الصَّمَدُ
	وَ		يَلِدُ		يُولَدُ

The Daybreak (113) 1-5

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾

Daybreak	فَلَقٌ	Evil of what He created	شَرِّ مَا خَلَقَ
To seek refuge	عَاذَ - يَعْوِذُ	Evil of darkness	شَرِّ غَاسِقٍ
To become dark	غَسَقَ	Those who blow	نَفَّاثَاتٌ
To come (for darkness)	وَقَبَ	To tie	عَقَدَ
To blow	نَفَثَ	Tie	عُقْدَةٌ - عُقْدٌ
That which blows	نَفَّاثٌ	To be jealous	حَسَدٌ
Evil of the jealous	شَرِّ حَاسِدٍ	Jealous	حَاسِدٌ

Meaning

- 1.
- 2.
- 3.

4.

5.

	التَّفَافَاتِ		الْفَلَقِ		إِذَا
	وَقَبَ		فِي		أَعُوذُ
	مِنْ		قُلُ		رَبِّ
	وَ		مَا		حَاسِدٍ
	الْعُقَدِ		مِنْ		حَسَدَ
	غَاسِقِ		شَرِّ		خَلَقَ

Mankind (114) 1-6

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾
الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجَنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾

To whisper	وَسْوَسَ - يُوسْوِسُ	Sneaking	خَنَّاسٌ
Whisperer	وَسْوَاسٌ	Heart, bosom	صَدْرٌ - صُدُورٌ

Meaning

1.

2.

3.

4.

5.

6.

	مِنْ		شَرِّ		أَعُوذُ
	النَّاسِ		صُدُورِ		إِلَهِ
	الْخَنَّاسِ		فِي		الَّذِي
	الْوَسْوَاسِ		قُلُ		بِرَبِّ
	يُوسْوِسُ		مَلِكِ		الْجَنَّةِ